

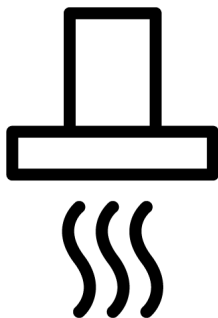
# beko

**Kapuç i tenxhere** / Manuali i Përdoruesit

**Exaustor** / Manual do utilizador

**Aspirator** / Uputstvo za upotrebu

**Napa** / Navodila za uporabo



BHCA96641BBHS

185732084\_3/ SQ/ PT/ SR/ SL/ R.AD/ 20.03.24 08:31  
7704331205



## Mirë se vini!

---

I dashur klient,

Faleminderit që keni zgjedhur produktin Beko. Ne dëshirojmë që produkti juaj, i prodhuar me një teknologji dhe cilësi të lartë, t'ju ofrojë efikasitetin më të mirë të mundshëm. Për këtë arsye, lexoni me kujdes këtë manual dhe çdo dokument tjetër të dhënë para përdorimit të produktit.

Kini parasysh të gjitha informacionet dhe paralajmërimet e përmendura në manualin e përdorimit. Në këtë mënyrë, ju do të mbronin veten dhe produktin tuaj nga rreziqet që mund të ndodhin.

Mbajeni manualin e përdorimit. Nëse ia jepni dikujt tjetër këtë produkt, jepini edhe manualin bashkë me të. Në këtë manual jepen kushtet e garancisë, metodat e përdorimit dhe të zgjidhjes së problemeve.

### Simbolet dhe përshkrimet e tyre në manualin e përdorimit:



Rrezik që mund të shkaktojë vdekje ose lëndime.



Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme për përdorimin.



Lexoni manualin e përdorimit.



Paralajmërim për sipërfaqen e nxehtë.

**NJOFTIM** Rrezik që mund të shkaktojë dëm material për produktin ose mjedisin e tij.

## Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## **Tabela e përmbajtjes**

<b>1 Udhëzimet e sigurisë.....</b>	<b>4</b>
1.1 Përdorimi i planifikuar .....	4
1.2 Siguria e fëmijëve, personave të pambrojtur dhe kafshëve shtëpiake.....	4
1.3 Siguria elektrike .....	5
1.4 Siguria gjatë transportit .....	7
1.5 Siguria e instalimit.....	7
1.6 Siguria gjatë përdorimit.....	8
1.7 Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit.....	10
<b>2 Udhëzimet për ambientin.....</b>	<b>10</b>
2.1 Direktiva për mbetjet .....	10
2.1.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit .....	10
2.2 Informacionet për paketimin.....	11
<b>3 Produkti juaj .....</b>	<b>11</b>
3.1 Prezantimi i produktit .....	11
3.2 Aksesorët e produktit .....	11
3.3 Specifikimet teknike .....	13
<b>4 Përdorimi i parë .....</b>	<b>14</b>
4.1 Pastrimi fillestar .....	14
<b>5 Përdorimi i aspiratorit .....</b>	<b>14</b>
<b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi.....</b>	<b>17</b>
6.1 Informacione të përgjithshme për pastrimin .....	17
6.2 Pastrimi i sipërfaqes së brendshme të kapuçit.....	18
6.3 Pastrimi i panelit të kontrollit.....	19
6.4 Filtri i aluminit .....	19
6.5 Filtri i karbonit (përdorimi pa tub shkarkimi) .....	19
6.6 Llamba e aspiratorit .....	20
<b>7 Zgjidhja e problemeve .....</b>	<b>20</b>

## 1 Udhëzimet e sigurisë

- Kjo pjesë përfshin udhëzimet e sigurisë që janë të nevojshme për parandalimin e rrezeve për lëndime personale ose dëme materiale.
- Nëse produkti i jepet dikujt tjetër për përdorim personal ose për përdorim si produkt i përdorur, duhet të jepen po ashtu manuali i përdorimit, etiketat e produktit dhe dokumentet dhe pjesët e tjera përkatëse.
- Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmet që mund të ndodhin nëse nuk respektohen këtë udhëzime.
- Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve do ta bëjë të pavlefshme garancinë.
- Sigurohuni që punimet për instalimin dhe riparimin të kryhen gjithmonë nga prodhuesi, servisi i autorizuar ose personi që ka caktuar kompania e importimit.
- Përdorni vetëm pjesë ndërrimi dhe aksesore origjinalë.
- Mos riparoni apo ndërroni asnjë përbërës të produktit nëse nuk është specifikuar qartë në manualin e përdorimit.
- Mos kryeni modifikime teknike në produkt.



### 1.1 Përdorimi i planifikuar

- Ky produkt është projektuar për t'u përdorur në shtëpi. Ai nuk është i përshtatshëm për përdorim komercial.
- Mos e përdorni produktin në kopshte, ballkone ose në ambiente të tjera të jashtme. Ky produkt është planifikuar të përdoret në shtëpi dhe në kuzhinat e personelit të dyqaneve, zyrave dhe ambienteve të tjera të punës.



### 1.2 Siguria e fëmijëve, personave të pambrojtur dhe kafshëve shtëpiake

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më shumë, si dhe nga personat me aftësi fizike, sensore ose mendore jo plotësisht të zhvilluara ose personat që kanë mungesë eksperience dhe njohurish, për sa kohë që janë nën mbikëqyrje ose janë trajnuar për përdorimin e sigurt dhe rrezeve të produktit.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi

nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse nuk ka dikë që i mbikëqyr.

- Ky produkt nuk duhet të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore (duke përfshirë fëmijët), përveçse nëse mbahen nën mbikëqyrje ose marrin udhëzimet e nevojshme.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët dhe kafshët shtëpiake. Fëmijët dhe kafshët shtëpiake nuk duhet të luajnë me produktin.
- Mbani materialet e paketimit larg fëmijëve. Ekziston rreziku i lëndimit dhe mbytjes.
- Përpara se të hidhni produktet e konsumuara dhe të padobishme:
  1. Hiqeni dhe shkëputeni spinën elektrike (nëse produkti është i lidhur).
  2. Prisni kabllon e rrymës dhe shkëputeni me spinën nga produkti.
  3. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me produktin kur ai është në gjendje boshe.

### 1.3 Siguria elektrike

- Vendoseni produktin në një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë që përputhet me vlerat nominale aktuale të treguara në etiketën e modelit. Sigurohuni që instalimi i tokëzimit të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar. Mos e përdorni produktin pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale/kombëtare.
- Spina ose lidhja elektrike e pajisjes duhet të jetë në një vend lehtësisht të aksesueshëm. Nëse kjo nuk është e mundur, duhet të ketë një mekanizëm (siguresë, çelës, automat etj.) në instalimin elektrik me të cilin është lidhur produkti, në përputhje me rregulloret elektrike dhe duke i ndarë të gjitha polet nga rrjeti.
- Hiqeni produktin nga priza ose fikni siguresën përpara riparimit, mirëmbajtjes dhe pastrimit.
- Vendoseni produktin në një prizë që përmbush vlerat e tensionit dhe frekuencës të specifikuara në etiketën e modelit.

- Nëse produkti juaj nuk ka një kablo, përdorni vetëm kabllon e lidhjes të përshkruar në pjesën "Specifikimet teknike".
  - Mos e vini aspiratorin në prizë derisa të jetë montuar.
  - Mos e bllokoni kabllon elektrike nën dhe prapa produktit. Mos vendosni një objekt të rëndë mbi kabllon elektrike. Kablloja elektrike nuk duhet të përkulet, shtypet dhe të bjerë në kontakt me asnjë burim nxehtësie.
  - Mos e instaloni kordonin elektrik pranë ngrohëseve. Kablloja mund të shkrihet, duke shkaktuar zjarr.
  - Sigurohuni që kablloja e rrymës të mos bllokohet gjatë vendosjes së produktit në vendin e tij pas montimit ose pastrimit.
  - Mos e vini aspiratorin në prizë derisa të jetë montuar.
  - Përdorni vetëm kablo origjinale. Mos përdorni kablo të prera ose të dëmtuara.
  - Mos përdorni kordon zgjatues ose shumë prizë për të përdorur produktin tuaj.
  - Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit ose importuesin për të përdorur përshtatësin e miratuar në rastet kur përdorimi i një përshtatësi konverteri (për llojin e prizës) është i nevojshëm.
  - Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit nëse gjatësia e linjës elektrike është e pamjaftueshme.
  - Burimet portative të energjisë ose prizat e shumta mund të mbinxehen dhe të marrin zjarr. Mbani priza të shumta dhe burime portative të energjisë larg produktit.
  - Nëse kablloja elektrike është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, një servis i autorizuar ose një person që duhet të specifikohet nga kompania importuese për të parandaluar rreziket e mundshme.
  - Nëse produkti juaj ka një spinë, mos realizoni lidhje elektrike duke e prerë spinën gjatë instalimit. Lidhjet e realizuara duke e prerë atë e bëjnë të pavlefshme garancinë dhe paraqesin rrezik për sigurinë e përdoruesit.
- Nëse produkti juaj ka një kablo dhe prizë elektrike:
- Asnjëherë mos e vendosni spinën e produktit në një prizë të thyer, të lirshme ose jashtë prizës. Sigurohuni që spina të jetë futur plotësisht në prizë.

Përndryshe, lidhjet mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë zjarr.

- Shmangni futjen e pajisjes në priza që janë të yndyrshme, të papastërta ose potencialisht të ekspozuara ndaj ujit (të tilla si ato pranë një tavoline pune ku uji mund të dalë).

Përndryshe ekziston rreziku i qarkut të shkurtër dhe goditjes elektrike.

- Asnjëherë mos e prekni spinën me duar të lagura!
- Nxirreni spinën nga priza duke përdorur trupin e spinës dhe jo vetë kordonin.

#### **1.4 Siguria gjatë transportit**

- Shkëputeni produktin nga rrjeti elektrik para transportit të produktit.
- Produkti është i rëndë, mbajeni produktin me të paktën dy persona.
- Mos vendosni sende në pajisje. Mbajeni pajisjen vertikalisht.
- Kur duhet ta transportoni produktin, mbështilleni atë me materiale paketimi me flluska ose karton të trashë dhe ngjiteni mirë. Siguroni fort pjesët lëvizëse të produktit për të parandaluar dëmtimin.

- Përpara se produkti të instalohet, kontrolloni produktin për ndonjë dëmtim pas transportit. Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit nëse dëmtohet.

#### **1.5 Siguria e instalimit**

- Për ta përgatitur produktin për përdorim, në fillim siguroni vendin e instalimit dhe realizoni instalimet elektrike. Sigurohuni që punimet për instalimin të kryhen gjithmonë nga prodhuesi, servisi i autorizuar ose personi që ka caktuar kompania e importimit.
- Për ta përgatitur produktin për përdorim, në fillim siguroni vendin e instalimit dhe realizoni instalimet elektrike. Më pas, telefononi Shërbimin e Autorizuar për të kryer instalimin. Pas instalimit nga shërbimi i autorizuar, fillon periudha e garancisë.
- Para fillimit të instalimit, çaktivizoni linjën e energjisë me të cilën do të lidhet produkti duke fikur siguresën.
- Mbani gjithmonë doreza mbrojtëse gjatë transportit dhe instalimit. Përndryshe ekziston rreziku i lëndimit nga skajet e mprehta!

- Përpara se produkti të instalohet, kontrolloni produktin për ndonjë dëmtim. Mos e instaloni nëse produkti është i dëmtuar.
- Shmangni përdorimin e materialeve izoluese të nxehtësisë për të mbuluar pjesën e brendshme të mobiljeve që do të instalohen.
- Rrezet e drejtpërdrejta të diellit dhe burimet e nxehtësisë, si ngrohësit elektrikë ose me gaz, nuk duhet të jenë të pranishme në zonën ku është instaluar produkti.
- Nëse ka një prizë pas vendit ku do të instalohet produkti, duhet të sigurohet që produkti të mos bie në kontakt me prizën dhe as me spinën e futur në prizë.
- Për përdorim me lidhjet e oxhakut, u kërkoni individëve të kualifikuar të vlerësojnë përshtatshmërinë e oxhakut me të cilin do të lidhet produkti.
- Lartësia mes sipërfaqes së poshtme të aspiratorit dhe sipërfaqes së sipërme të furrës nuk duhet të jetë më e vogël se 650 mm për furrat me gaz dhe 500 mm për furrat elektrike. Përndryshe, produkti juaj do të ndikohet nga nxehtësia ose flaka e pllakës së gatimit dhe do të përbëjë një rrezik sigurie.
- (Për modelin C) Në furrat elektrike, rendimenti më i lartë nga produkti sigurohet duke lënë një lartësi prej 550 mm.
- Asnjëherë mos e lidhni aspiratorin në kanalet e tymit të përdorur si ngrohës me flakë ose ngrohës që lëshojnë flakë. Respektoni rregulloret lokale për pastrimin e tubit të shkarkimit.
- Përdorni tuba me diametër 120 mm kur e lidhni produktin me tubin e shkarkimit. Lidhja e tubit duhet të jetë sa më e shkurtër që të jetë e mundur dhe me sa më pak bërryla.



## 1.6 Siguria gjatë përdorimit

- **Rrezik helmimi!** Kur pajisja është në punë, ajri merret nga i gjithë shtëpia. Nëse nuk sigurohet një ajrim i mirë, shfaqen rryma ajri dhe gazet e mbetjeve dhe gazet toksikë që çlirohen si rezultat i djegies në shtëpi thithen përsëri. Mos e përdorni produktin bashkë me produkte që sigurojnë qarkullimin e ajrit dhe që mund të lëshojnë gaz toksik



(furra me dru, gaz, naftë dhe qymyre, kaldaja, ngrohës uji etj.)

- Sigurohuni që produkti të jetë i fikur pas çdo përdorimi.
- Mos e përdorni produktin nëse prishet ose dëmtohet gjatë përdorimit. Shkëputeni produktin nga energjia elektrike. Kontaktoni importuesin ose qendrën e autorizuar të shërbimit.
- Mos i prekni llambat e aspiratorit pas përdorimit të aspiratorit për një kohë të gjatë. Llambat e nxehta mund t'ju djegin duart.
- Mos e përdorni pajisjen pa një filtër për bllokimin e yndyrës. Mos i hiqni filtrat kur pajisja është në funksionim. Përndryshe produkti dhe lidhjet elektrike mund të ndikohen negativisht nga vaji.
- Mos krijoni flakë të larta nën produkt. Në rast të kundërt, yndyra në filtrin e bllokimit të yndyrës mund të marrë flakë dhe të shkaktojë zjarr.
- Fikeni furrën para se të hiqni tenxheret, tiganët etj. nga ajo. Përndryshe, produkti juaj mund të dëmtohet nga flaka dhe nxehtësia në rritje.
- Asnjëherë mos vendosni asgjë të djegshme ose sende që mund të bien mbi kapuçin tuaj.

- Përndryshe, mund të bjerë mbi hop dhe të rrezikojë t'i djegë ose të bjerë në ushqim dhe të dëmtojë përdoruesin,
- Mos mbani materiale që marrin zjarr me lehtësi nën aspirator.
  - (Për modelet A dhe B) Vendoseni në punë aspiratorin për 15 minuta të tjera pas procesit të gatimit ose skuqjes për ta pastruar plotësisht ajrin e kuzhinës nga aromat dhe avujt e krijuar gjatë gatimit.
  - (Me përjashtim të mallrave që kthejnë ajrin e shkarkimit në dhomë) Dhoma duhet të ajroset mirë nëse kapaku përdoret në të njëjtën zonë si pajisjet e djegies së gazit ose karburantit të lëngshëm.
  - Oxhaku i pajisjeve si ngrohësit e dhomës që punojnë me gaz ose lëndë djegëse të lëngshme duhet të jetë tërësisht i izoluar në mjedisin ku përdoret aspiratori ose pajisja duhet të jetë hermetike.
  - Nëse ka një pajisje tjetër që punon me burime energjie të ndryshme nga energjia elektrike në të njëjtin ambient me aspiratorin, presioni negativ në dhomë duhet të jetë maksimumi 0,04 mbar që ajri i

shkarkimit i pajisjes tjetër të mos tërhiqet përsëri në dhomë nga aspiratori.

- Materialet e djegshme dhe të ndezshme me lehtësi nuk duhet të varen në dorezat e aspiratorit (nëse ka).
- Nuk duhet të ketë zjarr të pambrojtur nën aspirator. (p.sh. gatim me alkool në flakë)
- **Kujdes:** Pjesët e arritshme nuk të nxehen kur e përdorni me një sobë.

### 1.7 Siguria e mirëmbajtjes dhe pastrimit

- Yndyrat e grumbulluara në kapak dhe filtrin e yndyrës duhet të pastrohen në

## 2 Udhëzimet për ambientin

### 2.1 Direktiva për mbetjet

#### 2.1.1 Përputhja me direktivën WEEE dhe hedhja e produktit pas përdorimit

Ky produkt është në përputhje me direktivën WEEE të BE-së (2012/19/EU). Ky produkt ka një simbol klasifikimi për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë që mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Për këtë arsye, mos e hidhni produktin pas

përdorimit bashkë me mbetjet e zakonshme familjare dhe të tjera në

intervallet e specifikuara.

Përndryshe, ekziston rreziku i djegies!

- Rekomandohet që ta pastroni filtrin një herë në muaj në kushtet e përdorimit normal. Nëse jo, grumbullimi i vajit në filtër mund të marrë zjarr dhe të përbëjë rrezik.
- Mos e lani asnjëherë produktin duke spërkatur ose derdhur ujë mbi të! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar produktin pasi kjo mund të shkaktojë goditjes elektrike.

përfundim të jetëgjatësisë së tij të shërbimit. Dërgojeni atë në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mund të pyesni pranë administratës vendore për këto pika grumbullimi. Hedhja e pajisjes së përdorur në mënyrën e duhur ndihmon për të parandaluar pasoja negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

#### **Përputhja me direktivën RoHS:**

Produkti që keni blerë është në përputhje me direktivën RoHS të BE-së (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuara në direktivë.

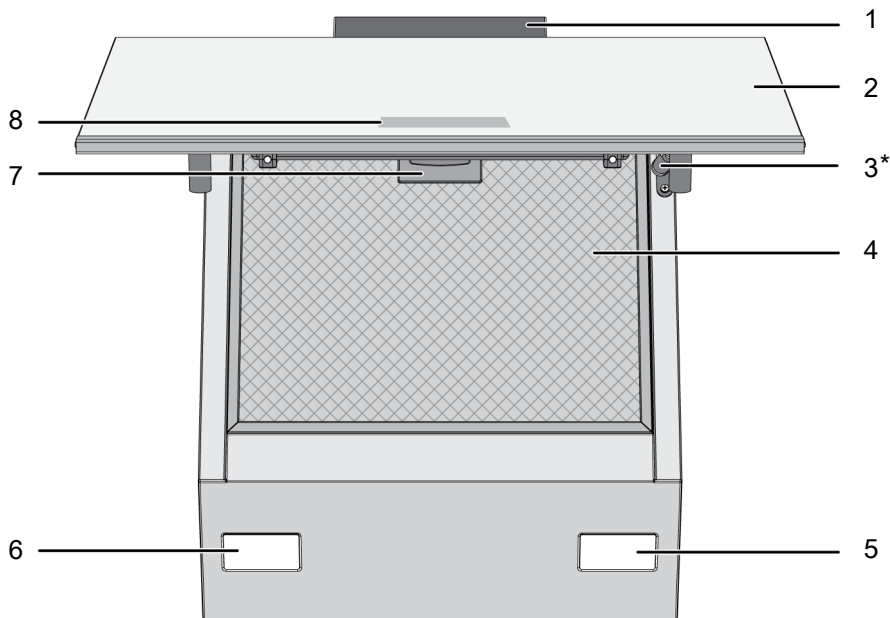
## 2.2 Informacionet për paketimin

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret kombëtare për

mjedisin. Mos i hidhni mbetjet e paketimit bashkë me mbetjet e shtëpisë ose të tjera, por dërgojini ato te pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të përcaktuara nga autoritetet lokale.

## 3 Produkti juaj

### 3.1 Prezantimi i produktit



1 Trupi i aspiratorit

3 Bllokuesi

5 Llamba

7 Bllokuesi i filtrit të aluminit

2 Kapaku i xhamit i aspiratorit

4 Filtri i aluminit

6 Llamba

8 Paneli i kontrollit

\* Në varësi të modelit. Mund të mos jetë i disponueshëm në produktin tuaj.

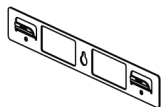
### 3.2 Aksesorët e produktit

Në varësi të modelit të produktit, aksesorët e përfshirë janë të ndryshëm. Jo të gjithë aksesorët e përshkruar në manualin e përdorimit mund të jenë të disponueshëm për produktin tuaj.

Disa pjesë do të përdoren gjatë instalimit. Nëse nuk e keni produktin dhe është i nevojshëm, mund ta merrni nga shërbimet e autorizuara.

Filtrat duhet të ndryshohen në intervale të caktuara. Ju mund të merrni filtra nga shërbimet e autorizuara. Informacioni i detajuar shpjegohet në seksionin "Mirëmbajtja dhe Pastrimi".

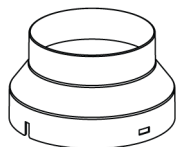
## Pjesa e montimit në mur



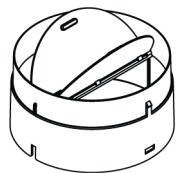
## Kanali i ajrit



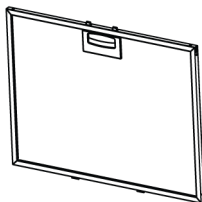
## Adaptori i lidhjes së tubit të shkarkimit



## Kapakët për parandalimin e kthimit të rrymës së ajrit



## Filtri i aluminit



## Filtri i karbonit



### 3.3 Specifikimet teknike

Përmasat e jashtme të produktit (lartësia/gjerësia/thellësia) (mm)	min. 910 - max. 1138 /895 /419
Voltazhi/frekuenca	220-240 V ~1N; 50 Hz
Konsumi total i energjisë	max. 300 W
Fuqia e thithjes	700-720 m3/h
Diametri i tubit të daljes së ajrit	120-150 mm



Specifikimet teknike mund të ndryshohen pa njoftim paraprak për përmirësimin e cilësisë së produktit.



Shifrat në këtë manual janë skematike dhe mund të mos përputhen me saktësi me produktin tuaj.



Vlerat e përcaktuara në etiketat e produktit ose në dokumentacionin shoqërues janë marrë në kushte laboratorike në përputhje me standardet përkatëse. Në varësi të kushteve të mjedisit dhe të përdorimit të produktit, këto vlera mund të ndryshojnë.

## 4 Përdorimi i parë


Përpara se të filloni të përdorni produktin tuaj, rekomandohet të bëni sa më poshtë, të përmendura përkatësisht në seksionet e mëposhtme.

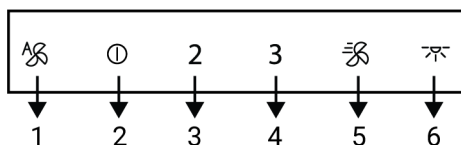
### 4.1 Pastrimi fillestar

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit.
2. Fshini sipërfaqet e produktit me një pecetë ose sfungjer të njomë dhe thajini me një pecetë.

## 5 Përdorimi i aspiratorit

Aspiratori ka një motor me shpejtësi të ndryshme. Për një rendiment të mirë pune, ne rekomandojmë përdorimin e shpejtësive të ulëta në kushte normale dhe shpejtësitë e larta në rast të aromave të forta dhe të kondensimit të avujve.

 Programi anulohet nëse ndërpritet energjia elektrike kur ka ndonjë program aktiv në aspirator.




- 1 Butoni i modalitetit automatik
- 2 Butoni i aktivizimit/çaktivizimit/shpejtësisë 1
- 3 Butoni i shpejtësisë 2
- 4 Butoni i shpejtësisë 3
- 5 Butoni i përforcuesit
- 6 Butoni i llambës

### Përdorimi i aspiratorit


1. Prekni nivelin e shpejtësisë që keni zgjedhur për të përdorur aspiratorin.
  - ⇒ Butoni i nivelit të caktuar të shpejtësisë do të ndriçohet.
2. Mund të prekni butonat e tjerë të nivelit të shpejtësisë për të ndryshuar nivelin e shpejtësisë.



**NJOFTIM:** Disa detergjente ose agjentë pastrimi mund të shkaktojnë dëmtim të sipërfaqes. Mos përdorni detergjentë gërryes, substanca pastrimi pluhur, kremra pastrimi ose objekte të mprehta gjatë pastrimit.

**NJOFTIM:** Gjatë përdorimit të parë, për disa orë mund të shfaqen tym dhe aroma. Kjo është normale dhe ju duhet vetëm ventilim i mirë për t'i larguar. Shmangni thithjen e drejtpërdrejtë të tymit dhe aromave që krijohen.


 Kur është në përdorim, produkti do të punojë për maksimumi 6 orë nëse nuk preket asnjë buton.


### Fikja e aspiratorit

1. Për ta fikur aspiratorin, prekni përsëri butonin e nivelit me të cilin po punon aspiratori ose butonin .


 Nëse e prekni butonin  me ndonjë funksion aktiv, përveç llambës, atëherë funksioni do të anulohet.

### Përdorimi i llambës

1. Prekni butonin  për të përdorur llambën.


 Llambat e ndriçimit punojnë për maksimumi 12 orë.

### Fikja e llambës


1. Mund ta çaktivizoni duke prekur sërish tastin .




### Vendosja e intensitetit të ndriçimit të llambës

Mund të përdorni intensitetin e llambave të ndriçimit të kapakut tuaj në 2 nivele të ndryshme: i lartë dhe i ulët.

1. Prekni butonin  për të përdorur llambën.

⇒ Dritat e llambës së aspiratorit.


Nëse e prekni përsëri  butonin brenda 1 minutës së parë, llamba do të vazhdojë të ndriçojë me një nivel të ulët ndriçimi.

2. Për të vendosur përsëri nivelin e ndriçimit të llambës në të lartë, fillimisht fikni llambën duke prekur tastin . Ndizeni përsëri duke prekur tastin  dhe prekni përsëri tastin  brenda 1 minutës së parë.



⇒ Llamba do të vazhdojë të ndizet në nivelin e lartë të ndriçimit.


### **Caktimi i ngjyrës së ndriçimit të llambës**


Mund ta përdorni ngjyrën e llambave të ndriçimit të aspiratorit në 3 nuanca të ndryshme.

1. Kur llamba e aspiratorit është e ndezur, prekni  butonin për më shumë se 2 sekonda.


⇒ Llamba kalon te nuanca tjetër e ngjyrës.


2. Nëse vazhdoni të prekni  butonin, ajo do të kalojë te nuanca tjetër e ngjyrës pas çdo 2 sekondash. Ndaloni së prekuri  butonin kur llamba të jetë në nuancën e dëshiruar të ngjyrës. Nuanca e ngjyrës do të aktivizohet automatikisht.


 Mund ta ndryshoni nuancën e ngjyrës së dritës vetëm kur llamba ka intensitet të lartë.

 Në rast të ndërprerjes së energjisë elektrike, aspiratori do të kujtojë nuancën e ngjyrës që keni caktuar dhe llamba do të punojë në ngjyrën që është caktuar për herë të fundit.

### **Aktivizimi i modalitetit të ajrimit intensiv (Përforcuesi)**


1. Shtypni një herë butonin  për ta aktivizuar aspiratorin në modalitetin e ajrimit intensiv.

⇒ Modaliteti i ajrimit intensiv aktivizohet dhe punon për maksimumi 10 minuta. Gjatë kësaj kohe, do të ndriçohet butoni . Pas 10 minutash, produkti vazhdon të punojë me shpejtësinë 3 dhe ndriçohet butoni i shpejtësisë 3.


 Në modalitetin e ajrimit intensiv, kur prekni butonin e shpejtësisë, ai kthehet në atë nivel shpejtësie dhe vazhdon të punojë.


### **Modaliteti automatik**

Aspiratori juaj mat temperaturën e ajrit në kuzhinë dhe të ajrit që vjen nga soba duke përdorur një sensor. Në modalitetin automatik, ai përcakton nivelet e kërkuara që temperatura e ajrit nga soba të përputhet me temperaturën e ajrit në kuzhinë dhe punon në nivelet e përcaktuara në mënyrë automatike.

1. Për të aktivizuar modalitetin automatik, prekni butonin .

⇒ Modaliteti automatik aktivizohet dhe punon derisa temperatura e ajrit nga soba është e barabartë me temperaturën e ambientit. Ai do të çaktivizohet automatikisht kur temperatura të barazohet. Duhet ta aktivizoni përsëri modalitetin automatik për ta vendosur atë përsëri në punë.

 Kur modaliteti automatik është aktiv, modaliteti automatik do të anulohet kur e ndizni dhe e fikni produktin në çdo nivel shpejtësie.

2. Për ta çaktivizuar më herët modalitetin automatik, prekni edhe një herë butonin .

**i** Nëse e hapni kapakun e produktit kur modaliteti automatik është aktiv, rendimenti i tij do të ulet. Mos e hapni kapakun kur modaliteti automatik është aktiv.

**i** Nëse shfaqet një diferencë e temperaturës së ambientit edhe kur soba nuk është në punë ndërkohë që është aktivizuar modaliteti automatik, sensori i temperaturës në produkt do të zbulojë diferencën dhe produkti mund të fillojë të punojë me shpejtësinë 2 ose 3 në varësi të diferencës. Në këtë rast, modaliteti automatik do të çaktivizohet kur të barazohet diferenca e temperaturës.

**i** Mos e përdorni modalitetin automatik kur soba nuk është në punë.

### Modaliteti i pastrimit të ajrit

Mund ta përdorni modalitetin e pastrimit të ajrit për eliminimin e aromave në shtëpinë tuaj gjatë një kohe të gjatë në nivel të ulët.

1. Prekni butonin e shpejtësisë 1 për më shumë se 3 sekonda.
  - ⇒ Modaliteti i pastrimit të ajrit do të aktivizohet. Drita e butonit të shpejtësisë 1 do të pulsojë kur modaliteti i pastrimit të ajrit të jetë aktiv.
2. Modaliteti i pastrimit të ajrit do të punojë me shpejtësinë 1 për 10 minuta në 1 orë dhe do të ndalojë për 50 minuta. Nëse nuk e çaktivizoni modalitetin e pastrimit të ajrit, ai do të qëndrojë në punë për 10 minuta dhe më pas do të ndalojë për 50 minuta çdo orë për 24 orë.

**i** Kur modaliteti i pastrimit të ajrit është aktiv, ai anulohet automatikisht me prekjen e çdo butoni përveç butonit të llambës. Aspiratori juaj vazhdon të punojë me funksionin e butonit që prekni.

### Paralajmërimi për mbushjen e filtrit të aluminit

Drita e butonit të shpejtësisë 2 pulson për 30 sekonda pas çdo 100 orëve punë. Pastroni filtrat e aluminit. Pas pastrimit, paralajmërimi i llambës për butonin e shpejtësisë 2 nuk çaktivizohet në mënyrë automatike. Ky produkt vazhdon të shfaqë paralajmërimin për 30 sekonda kur produkti fiket pas çdo përdorimi. Kur prekni butonin e shpejtësisë 2 për më shumë se 3 sekonda, paralajmërimi për mbushjen e filtrit të aluminit do të rivendoset dhe llamba do të çaktivizohet.

**i** Paralajmërimi nuk anulohet nëse shkëputet energjia elektrike kur aspiratori jep paralajmërimin për mbushjen e filtrit të aluminit. Kur kthehet energjia elektrike, ai vazhdon t'ju paralajmërojë me dritën e butonit të shpejtësisë 2 që pulson.

**i** Nëse e vini në punë aspiratorin në çdo nivel shpejtësie me paralajmërimin e mbushjes së filtrit të aluminit, paralajmërimi nuk do të shfaqet për sa kohë që aspiratori është në punë. Kur ta fikni aspiratorin, paralajmërimi i mbushjes fillon të pulsojë përsëri për 30 sekonda.

**i** Nëse e çaktivizoni paralajmërimin pa e pastruar filtrin e aluminit, koha e punës me 100 orë do të rivendoset dhe do të fillojë nga e para. Në fund të 100 orëve të ardhshme, aspiratori juaj do t'ju paralajmërojë përsëri.



## Paralajmërimi për mbushjen e filtrit të karbonit (për produktet me filtër karboni)

Drita e butonit të shpejtësisë 2 pulson për 30 sekonda pas çdo 100 orëve punë. Në një rast të tillë, duhet ta ndërroni filtrin e aluminit. Këshillohuni me servisin e autorizuar për këtë gjë. Pas ndërrimit të filtrit, paralajmërimi i llambës për butonin e shpejtësisë 2 nuk çaktivizohet në mënyrë automatike. Ky produkt vazhdon të shfaqë paralajmërimin për 30 sekonda kur produkti fiket pas çdo përdorimi. Kur prekni butonin e shpejtësisë 2 për më shumë se 3 sekonda, paralajmërimi për mbushjen e filtrit të karbonit do të rivendoset dhe llamba do të çaktivizohet.



Paralajmërimi nuk anulohet nëse shkëputet energjia elektrike kur aspiratori jep paralajmërimin për mbushjen e filtrit të karbonit. Kur kthehet energjia elektrike, ai vazhdon t'ju paralajmërojë me dritën e butonit të shpejtësisë 2 që pulson.



Nëse e vini në punë aspiratorin në çdo nivel shpejtësie me paralajmërimin e mbushjes së filtrit të karbonit, paralajmërimi nuk do të shfaqet për sa kohë që aspiratori është në punë. Kur ta fikni aspiratorin, paralajmërimi i mbushjes fillon të pulsojë përsëri për 30 sekonda.



Nëse e çaktivizoni paralajmërimin pa e ndërruar filtrin e karbonit, koha e punës me 100 orë do të rivendoset dhe do të fillojë nga e para. Në fund të 100 orëve të ardhshme, paralajmërimi do të shfaqet përsëri.

## 6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

### 6.1 Informacione të përgjithshme për pastrimin

#### Paralajmërimet të përgjithshme

- Prisni që produkti të ftohet përpara se ta pastroni produktin. Sipërfaqet e nxehta mund të shkaktojnë djegie!
- Mos i aplikoni detergjentët drejtpërdrejt në sipërfaqet e nxehta. Kjo mund të shkaktojë njolla të përhershme.
- Produkti duhet pastruar dhe tharë plotësisht pas çdo operacioni. Kështu, mbetjet e ushqimit do të pastrohen me lehtësi dhe do të parandalohet djegia e tyre kur produkti të përdoret përsëri më vonë. Në këtë mënyrë, jetëgjatësia e shërbimit të pajisjes zgjatet dhe problemet e hasura shpesh zvogëlohen.
- Mos përdorni produkte pastrimi me avull për pastrimin.

- Disa detergjentë ose agjentë pastrimi shkaktojnë dëme në sipërfaqe. Agjentët pastrues të papërshtatshëm janë: zbardhues, produkte pastrimi që përmbajnë amoniak, acid ose klorur, produkte pastrimi me avull, agjentë pastrues, heqës njollash dhe ndryshku, produkte gërryese pastrimi (pastrues kremoz, pluhur pastrimi, krem për pastrim, pastrues gërryese dhe gërvishtës, tela, sfungjerë, peceta pastrimi që kanë papastërti dhe mbetje detergjentësh).
- Nuk nevojitet asnjë material i veçantë pastrimi për pastrimin e bërë pas çdo përdorimi. Pastrojeni pajisjen duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë të butë ose sfungjer dhe thajeni me një pecetë të thatë.

- Sigurohuni që të fshini plotësisht çdo lëng të mbetur pas pastrimit dhe pastroni menjëherë çdo ushqim të spërkatur gjatë gatimit.
- Mos lani asnjë pjesë të pajisjes tuaj në një makinë larëse enësh, përveç rasteve kur përcaktohet ndryshe në manualin e përdorimit.

### **Sipërfaqet e inoksit - çelikut të pandryshkshëm**

- Mos përdorni agjentë pastrimi që përmbajnë acid ose klor për të pastruar sipërfaqet dhe dorezat e inoksit.
- Sipërfaqja e inoksit dhe çelikut të pandryshkshëm mund të ndryshojë ngjyrën me kalimin e kohës. Kjo është normale. Pas çdo operacioni, pastroni me një detergjent të përshtatshëm për sipërfaqet e inoksit ose çelikut të pandryshkshëm.
- Pastroni me një pecetë të butë me sapun dhe detergjent të lëngshëm (jo gërvishës) të përshtatshëm për sipërfaqet e inoksit, duke u kujdesur që ta fshini në një drejtim.
- Hiqni menjëherë njollat e skorjeve, vajit, niseshtesë, qumështit dhe proteinave në sipërfaqet e xhamit dhe inoksit. Njollat mund të shkaktojnë ndryshkje në periudha të gjata kohore.
- Pastruesit e spërkatur/zbatuar në sipërfaqe duhet të pastrohen menjëherë. Pastruesit gërryes të mbetur në sipërfaqe bëjnë që sipërfaqja të bëhet e bardhë.

### **Sipërfaqet e xhamit**

- Kur pastroni sipërfaqet e xhamit, mos përdorni kruajtëse të forta metalike dhe materiale gërryese pastrimi. Ato mund ta dëmtojnë sipërfaqen e xhamit.
- Pastroni pajisjen duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë me mikrofibra, specifike për sipërfaqe xhami, dhe thajeni me një pecetë të thatë me mikrofibra.

- Nëse pas pastrimit ka mbetur detergjent, fshijeni atë me ujë të ftohtë dhe thajeni me një pecetë të pastër dhe të thatë me mikrofibra. Detergjenti i mbetur mund të dëmtojë sipërfaqen e xhamit më pas.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet të pastroni mbetjet e thara në sipërfaqen e xhamit me thika të dhëmbëzuara, lesh teli ose mjete të ngjashme gërvishëse.
- Mund t'i hiqni njollat e kalciumit (njollat e verdha) në sipërfaqen e xhamit me një substancë kundër kalcifikimit të disponueshëm në treg, me një substancë pastruese si uthulla ose lëngu i limonit.
- Nëse sipërfaqja është shumë e papastër, aplikoni agjentin pastrues mbi njollë me një sfungjer dhe prisni për një kohë të gjatë që ajo të funksionojë siç duhet. Më pas pastroni sipërfaqen e xhamit me një pecetë të lagur.
- Ndryshimet dhe njollat në sipërfaqen e xhamit janë normale dhe jo defekte.

### **Pjesët plastike dhe sipërfaqe të lyera**

- Pastroni pjesët plastike dhe sipërfaqet e lyera duke përdorur detergjent për larjen e enëve, ujë të ngrohtë dhe një pecetë të butë ose sfungjer dhe thajini ato me një pecetë të thatë.
- Mos përdorni kruajtëse metalike të forta dhe pastrues gërryes. Ata mund të dëmtojnë sipërfaqet.
- Sigurohuni që pjesët bashkuese të komponentëve të produktit të mos mbeten të lagura dhe me detergjent. Përndryshe, mund të shfaqen gërryerje në këto pjesë bashkuese.

## **6.2 Pastrimi i sipërfaqes së brendshme të kapuçit**

Ndiqni hapat e pastrimit të përshkruara në seksionin "Informacionet e përgjithshme të pastrimit" sipas llojeve të sipërfaqeve në produktin tuaj.



Sipërfaqja e brendshme e produktit dhe pjesët brenda mund të kenë sipërfaqe të mprehta. Kini kujdes gjatë pastrimit.

### 6.3 Pastrimi i panelit të kontrollit

- Kur pastroni panelet me çelësa kontrolli, fshijeni panelin dhe çelësat me një pecetë të butë të lagur dhe thajini me një pecetë të thatë. Mos i hiqni çelësat dhe gominat nën ta për të pastruar panelin. Paneli i kontrollit dhe çelësat mund të dëmtohen.
- Gjatë pastrimit të paneleve të inoksit me çelësat kontrolli, mos përdorni agjentë pastrimi për inoks rreth çelësave. Treguesit rreth çelësave mund të fshihen.
- Pastrojini panelet e kontrollit me prekje me një pecetë të butë të lagur dhe thajini me një pecetë të thatë. Nëse produkti juaj ka një veçori të kyçit të butonave, vendosni kyçin e butonave përpara se të kryeni pastrimin e panelit të kontrollit. Përndryshe, mund të ndodhin gabime për sa i përket zbulimit në lidhje me çelësat.

### 6.4 Filtri i aluminit

Ky filtër shërben për të kapur grimcat e vajit në ajër. **Rekomandohet që ta pastroni filtrin një herë në muaj në kushtet e përdorimit normal.** Për ta realizuar këtë:

1. Hiqni filtrat e aluminit.
2. Lajini filtrat në ujë duke përdorur detergjent të lëngshëm dhe rivendoseni pas tharjes.

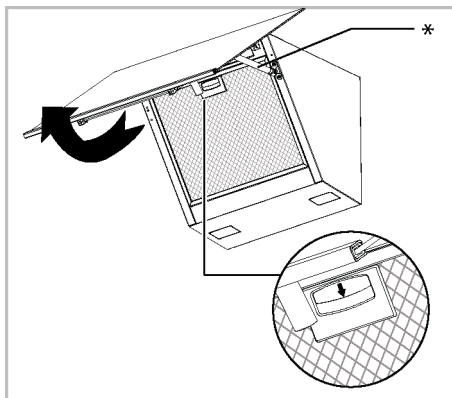
Filtrat e aluminit mund të ndryshojnë ngjyrë pas larjes; kjo është normale dhe nuk kërkon që t'i ndërroni filtrat.



Mund ta lani filtrin e aluminit edhe në lavastovilje. (maksimumi 70°C)

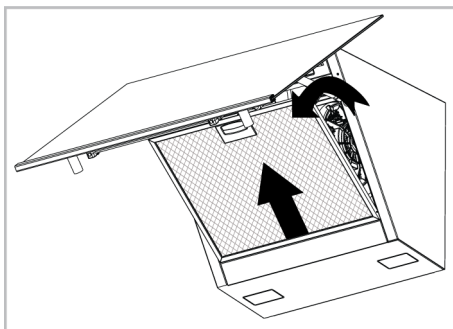
#### Heqja e filtrave të aluminit

1. Hapni kapakun e aspiratorit me drejtim lart dhe tërhiqni poshtë bllokuesin e filtrit të aluminit siç tregohet në figurë.



\* Zhurmëmbytësi është opsional. Mund të mos jetë i disponueshëm në produktin tuaj.

2. Tërhiqni me kujdes filtrin drejt vetes në fillim dhe tërhiqeni më pas lart për ta hequr nga foleja e vet.



3. Rivendoseni filtrin e aluminit në folenë e tij pas shpëlarjes duke ndjekur hapat më sipër në rend të kundërt.

### 6.5 Filtri i karbonit (përdorimi pa tub shkarkimi)

#### Paralajmërimet të përgjithshme

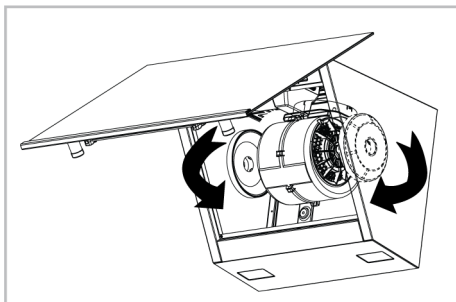
- Nëse e keni instaluar produktin tuaj pa një tub shkarkimi, duhet t'i ndërroni filtrat e karbonit çdo 4 muaj në kushtet e përdorimit normal. Mund ta merrni filtrin e karbonit nga shërbimet e autorizuara.
- Filtri i karbonit nuk duhet të lahet asnjëherë.
- Nëse nuk ndiqni rregullat për pastrimin dhe ndërrimin e filtrave të aspiratorit, mund të shkaktohet zjarr.



Në rastin e përdorimit me filtrim karboni, niveli i tingujve rritet dhe rendimenti i shpejtësisë së qarkullimit bie.

### Heqja e filtrave të karbonit

1. Hapni kapakun e xhamit të aspiratorit dhe hiqni filtrin e aluminit.
2. Zhvendosni filtrat e karbonit në të djathtë dhe të majtë të mbajtëses së motorit.
3. Vendosini foletë e kapëseve të filtrave të karbonit në kapëset e mbajtëses së motorit dhe kthejini në drejtim orar për t'i mbërthyer.



4. Mbylleni kapakun e xhamit të aspiratorit pas instalimit të filtrit të aluminit.

### 6.6 Llamba e aspiratorit

Në rast se llamba ka një defekt në aspirator, kontaktoni me shitësin lokal ose me shërbimin e klientit dhe sigurohuni që ta ndërtoni llambën.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Nëse problemi vazhdon pas ndjekjes së udhëzimeve në këtë pjesë, kontaktoni me shitësin ose një servis të autorizuar. Mos u përpiqni asnjëherë ta riparoni vetë produktin.

### Produkti nuk punon.

- Siguresa mund të jetë djegur ose mund të ketë defekt. >>> Kontrolloni siguresat në automatën e siguresave. Ndërroni ato nëse është e nevojshme dhe ngrijini.
- Produkti mund të mos jetë në prizë. >>> Kontrolloni nëse produkti është apo jo në prizë.
- Butoni i shpejtësisë mund të mos jetë caktuar. >>> Shtypni/prekni butonin e dëshiruar të shpejtësisë.
- Mund të mos ketë energji elektrike. >>> Sigurohuni që rrjeti elektrik është në punë dhe kontrolloni siguresat në automatën e siguresave. Ndërroni siguresat nëse është e nevojshme ose ngrijini ato përsëri.

### Drita e aspiratorit nuk ndizet.

- Llamba e aspiratorit mund të ketë defekt. >>> Kontaktoni me shitësin lokal ku e keni blerë produktin tuaj ose me shërbimin e klientit dhe sigurohuni që ta ndërtoni llambën.
- Mund të mos ketë energji elektrike. >>> Sigurohuni që rrjeti elektrik është në punë dhe kontrolloni siguresat në automatën e siguresave. Ndërroni siguresat nëse është e nevojshme ose ngrijini ato përsëri.



## Bem-vindo!

---

Caro Cliente,

Obrigado por escolher o Beko produto. Queremos que o seu produto, fabricado com alta qualidade e tecnologia, para lhe oferecer a melhor eficiência. Portanto, deve ler cuidadosamente este manual e qualquer outra documentação fornecida antes de utilizar o produto.

Ter em atenção toda a informação e as advertências especificadas no manual do utilizador. Desta forma, irá proteger-se a si mesmo e ao seu produto contra os perigos que podem ocorrer.

Guardar o manual do utilizador. Se entregar este produto a mais alguém, entregar também o respetivo manual. As condições de garantia, métodos de utilização e resolução de problemas do seu produto são fornecidas neste manual do utilizador.

### Os símbolos e as respetivas descrições no manual do utilizador.



Risco que pode resultar em morte ou lesões.



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.



Ler o manual do utilizador.



Advertência de superfície quente.

**OBSERVA  
ÇÃO**

Risco que pode resultar em danos no material no produto e para o meio ambiente.

**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

## Índice

<b>1</b>	<b>Instruções de segurança .....</b>	<b>24</b>
1.1	Uso previsto .....	24
1.2	Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação.....	24
1.3	Segurança elétrica.....	25
1.4	Segurança no transporte.....	27
1.5	Segurança da instalação.....	27
1.6	Segurança durante a utilização ...	29
1.7	Segurança da manutenção e limpeza .....	30
<b>2</b>	<b>Instruções ambientais.....</b>	<b>31</b>
2.1	Diretiva de resíduos.....	31
2.1.1	Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos: .....	31
2.2	Informação da embalagem .....	31
<b>3</b>	<b>O seu produto .....</b>	<b>32</b>
3.1	Apresentação do produto.....	32
3.2	Acessórios do produto .....	32
3.3	Especificações técnicas.....	34
<b>4</b>	<b>Primeira utilização .....</b>	<b>35</b>
4.1	Limpeza inicial .....	35
<b>5</b>	<b>Usar o exaustor.....</b>	<b>35</b>
<b>6</b>	<b>Manutenção e limpeza .....</b>	<b>38</b>
6.1	Informações gerais de limpeza....	38
6.2	Limpendo a superfície interna do exaustor .....	39
6.3	Limpar o painel de controlo .....	40
6.4	Filtro de alumínio .....	40
6.5	Filtro de carvão (Uso sem conduta).....	40
6.6	Lâmpada do exaustor.....	41
<b>7</b>	<b>Resolução de problemas .....</b>	<b>41</b>



## 1 Instruções de segurança

- Esta secção inclui as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais.
- Se o produto for transferido para uma outra pessoa para uso pessoal ou para fins de utilização em segunda-mão, o manual do utilizador, as etiquetas do produto e outros documentos e partes relevantes devem igualmente ser entregues.
- A nossa empresa não será considerada responsável por danos que possam ocorrer caso estas instruções não sejam seguidas.
- O incumprimento destas instruções anula qualquer garantia.
- A instalação e as reparações devem ser sempre realizadas pelo fabricante, por serviço de assistência autorizado ou por uma pessoa especificada pelo importador.
- Utilizar apenas peças de substituição e acessórios originais.
- Não reparar ou substituir qualquer componente do produto exceto se especificamente mencionado no manual do utilizador.
- Não fazer modificações técnicas no produto.



### 1.1 Uso previsto

- Este produto é destinado ao uso doméstico. Não é adequado para utilização comercial.
- Não usar o produto em jardins, varandas ou outros ambientes exteriores. Este produto é destinado ao uso doméstico e nas cozinhas comunitárias de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

### 1.2 Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação



- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas com debilidade físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas ou instruídas sobre um uso seguro e sobre os riscos do produto.



- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que sejam supervisionadas.
  - Este produto não deve ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais limitadas (incluindo crianças) exceto se forem supervisionadas ou receberem as instruções necessárias.
  - As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brincam com o produto.
  - Os produtos elétricos são perigosos para as crianças e para os animais domésticos. As crianças e os animais não devem brincar com o produto.
  - Manter todo o material de embalagem afastado do alcance das crianças. Existe o perigo de lesões e de sufocarem.
  - Antes de eliminar produtos usados e sem utilidade:
    1. Desligar e retirar a ficha de alimentação (se o produto estiver ligado).
    2. Cortar o cabo de alimentação e desligar o mesmo com a ficha do produto.
3. Não permitir que as crianças brinquem com o produto quando estiver em modo inativo.



### **1.3 Segurança elétrica**

- Ligar o produto a tomada com ligação terra protegida por um fusível que coincida com a classificação de corrente indicada na etiqueta do tipo. A instalação da ligação a terra deve ser feita por um electricista qualificado. Não usar o produto sem ligação à terra em conformidade com as regulamentações locais/nacionais.
- A ficha ou a ligação elétrica do aparelho deve estar em local de fácil acesso. Se isto não for possível, tem de existir um mecanismo (fusível, interruptor, etc.) na instalação elétrica ao qual o produto é ligado, em conformidade com as regulamentações elétricas e todos os pólos têm de estar separados da rede.
- Desligar o produto da tomada ou desligar o fusível antes de reparar, manter ou limpar.
- Ligar o produto numa tomada com ligação terra que esteja de acordo com os valores de

tensão, corrente e frequência especificados na etiqueta de classificação.

- (Se o seu produto não tiver um cabo elétrico) usar apenas o cabo de ligação descrito na secção "Especificações técnicas".
  - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
  - Não prender o cabo de alimentação por baixo ou atrás do produto. Não colocar objetos pesados em cima do cabo de alimentação. O cabo de alimentação não pode ser dobrado, esmagado ou entrar em contacto com qualquer fonte de calor.
  - Não instalar o cabo elétrico perto de aquecedores. O cabo pode derreter, provocando um incêndio.
  - Assegurar que os cabos de alimentação não estão presos enquanto estiver a colocar o produto no respetivo local depois de o montar ou limpar.
  - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
  - Usar apenas o cabo original. Não usar cabos cortados ou danificados.
  - Não usar um cabo de extensão, uma extensão múltipla um para utilizar o seu produto.
  - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado para usar o adaptador aprovado nos casos em que for necessário o uso de um adaptador conversor (para o tipo de ficha).
  - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado se o comprimento do cabo de alimentação for inadequado.
  - As fontes de energia portáteis ou fichas múltiplas podem sobreaquecer e incendiar-se. Manter fichas múltiplas e fontes de energia portáteis afastadas do produto.
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído por um fabricante, um serviço autorizado ou uma pessoa a ser especificada pela empresa de importação de modo a evitar possíveis perigos.
  - Se o seu produto tiver ficha, não fazer as ligações elétricas desligando a ficha durante a instalação. As ligações feitas cortando as mesmas tornam a garantia do produto nula e constituem um perigo para a segurança do utilizador.
- Se o seu aparelho tiver um cabo de alimentação e ficha:

- Nunca colocar a ficha do produto numa tomada partida, solta ou fora da tomada. Assegurar que a ficha está totalmente inserida na tomada. Caso contrário, as ligações podem sobreaquecer e ocasionar um incêndio.
- Evitar inserir o dispositivo em tomadas gordurosas, sujas ou potencialmente expostas à água (como as que estão junto a uma bancada onde pode ser atingida por água). Caso contrário, existe risco de curto-circuito e eletrocussão.
- Nunca tocar na ficha com as mãos molhadas!
- Retirar a ficha da tomada usando o corpo da ficha em vez do cabo da mesma.

#### **1.4 Segurança no transporte**

- Desligar o produto da corrente elétrica antes de o transportar.
- O produto é pesado, tem de ser transportado pelo menos com duas pessoas.
- Não colocar itens sobre o aparelho. Transportar o aparelho verticalmente.
- Quando precisar de transportar o seu produto, envolver o mesmo com material de embalagem de bolhas ou com cartão grosso

e passar com fita cola com firmeza. Prender firmemente as partes móveis do produto para evitar danos.

- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos de transporte. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada se estiver danificado.

#### **1.5 Segurança da instalação**

- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. A instalação deve ser sempre realizada pelo fabricante, por assistência autorizada ou por uma pessoa designada pelo importador.
- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. Em seguida, contacte a Assistência autorizada para fazer a instalação. Depois da instalação pela assistência autorizada, inicia-se o período de garantia.

- Antes de iniciar a instalação, desligar a linha elétrica à qual o produto será conectado, desligando o fusível.
- Usar sempre luvas de proteção durante o transporte e a instalação. Caso contrário, existe o perigo de lesões ocasionados por arestas vivas!
- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos. Não instalar o mesmo se o produto estiver danificado.
- Evitar usar qualquer material isolante térmico para cobrir o interior dos móveis que serão instalados.
- A luz direta do sol e fontes de calor, como aquecedores elétricos ou a gás, não devem estar presentes na zona onde o produto está instalado.
- Caso haja uma tomada atrás do local onde o produto será instalado, deve assegurar que o produto não entra em contacto com a tomada nem com a ficha inserida na tomada.
- Para utilização com ligações de chaminé, solicitar a pessoas qualificadas para avaliar a adequação da chaminé à qual o produto será ligado.
- A altura entre a superfície inferior do seu exaustor e a superfície superior do forno não deve ser inferior a 650 mm para fornos a gás e 500 mm para fornos elétricos. Caso contrário, o seu produto será afetado pelo calor ou pela chama da placa e representará um risco de segurança.
- (Para o Modelo C) Nos fornos elétricos, é obtido o maior desempenho do produto deixando uma altura de 550 mm.
- Nunca fixar o exaustor em chaminés usadas como aquecedores de chama ou aquecedores emissores de chama. Cumprir com os regulamentos locais em relação à purga da saída.
- Usar tubos com um diâmetro de 120 mm quando ligar uma conduta ao seu produto. A ligação do tubo deve ser o mais curta possível e com poucas curvas.



## 1.6 Segurança durante a utilização

### • Perigo de intoxicação!

Enquanto o aparelho está a funcionar, o ar é obtido a partir de toda a casa. Se não for fornecida a ventilação adequada, ocorre fluxo de ar e os gases residuais e tóxicos libertados em resultado da combustão na casa são reabsorvidos. Não operar o produto em conjunto com produtos que forneçam circulação de ar e que possam emitir gás tóxico (madeira, gás, fornos a óleo e a carvão, caldeiras, esquentadores, etc.).

- Assegurar que o aparelho é desligado após cada utilização.
- Não usar o produto se partir ou for danificado enquanto usar o mesmo. Desligar o produto da electricidade. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada.
- Não tocar nas lâmpadas do seu exaustor quando o exaustor tiver estado em funcionamento durante muito tempo. As lâmpadas podem queimar-lhe a mão.

- Não utilizar o aparelho sem um filtro de óleo. Não retirar os filtros enquanto a aparelho estiver em funcionamento. Caso contrário, o produto e as ligações elétricas podem ser afetados de forma adversa pelo óleo.
- Não gerar uma chama alta por baixo do produto. Caso contrário, o óleo no filtro pode inflamar-se ocasionando um incêndio.
- Desligar o forno antes de remover os recipientes, cozedura, etc. do forno. Caso contrário, o seu produto pode ser danificado por chamas e aumento de calor.
- Nunca colocar nada inflamável ou itens propensos a cair sobre o seu exaustor. Caso contrário, pode cair e correr o risco de queimar ou cair no alimento e ferir o utilizador,
- Não manter materiais facilmente inflamáveis por baixo do seu exaustor.
- (Para os Modelos A e B) Colocar o seu exaustor em funcionamento durante mais 15 minutos de cozinhar ou de fritar para limpar o ar da cozinha em profundidade em relação a odores e vapores gerados durante a cozedura.

- (Exceto para produtos que retornam o ar de exaustão para a sala) A sala precisa de ser bem ventilada se o exaustor for utilizado na mesma zona que o equipamento de queima de combustível líquido ou gás.
- A chaminé de aparelhos como aquecedores de ambiente que funcionam com gás ou combustível líquido deve ser totalmente isolada no ambiente onde o exaustor é utilizado, ou o aparelho deve ser hermético.
- Se houver outro aparelho a funcionar com outra energia além da energia elétrica no mesmo ambiente que o exaustor, a pressão negativa na divisão deve ser de pelo menos 0,04 mbar de modo a que a exaustão do outro aparelho não seja disseminada de volta para a divisão pelo exaustor.
- Materiais facilmente inflamáveis e combustíveis não devem estar pendurados nas pegadas do exaustor (se houver).
- Não deve existir lume forte por baixo do exaustor. (por exemplo: flambê)
- **Cuidado:** As peças acessíveis podem aquecer quando usadas com um fogão.



### 1.7 Segurança da manutenção e limpeza

- A gordura acumulada no exaustor e no filtro de gordura deve ser limpa nos intervalos especificados. Caso contrário, há o risco de incêndio!
- É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal. Se não, a acumulação de óleo no filtro pode incendiar-se e constituir um perigo.
- Nunca lavar o produto pulverizando-o ou deitando água sobre o mesmo! Existe risco de choque elétrico!
- Não usar equipamentos de limpeza a vapor para limpar o produto dado isso poder originar um choque elétrico.

## 2 Instruções ambientais

### 2.1 Diretiva de resíduos

#### 2.1.1 Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Diretiva UE REEE (2012/19/UE). Este produto possui um símbolo de classificação para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE).



Este produto foi produzido com peças de elevada qualidade e materiais que podem ser reutilizados e são adequados para reciclagem.

Portanto, não eliminar o produto usado com o lixo doméstico normal e com outros resíduos no final da vida útil. Colocar o mesmo num ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Pode

perguntar à sua administração local sobre estes pontos de recolha. A eliminação do aparelho ajuda adequadamente a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

PT

#### Conformidade com a Diretiva RoHS:

O produto que comprou cumpre com a Diretiva RSP UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

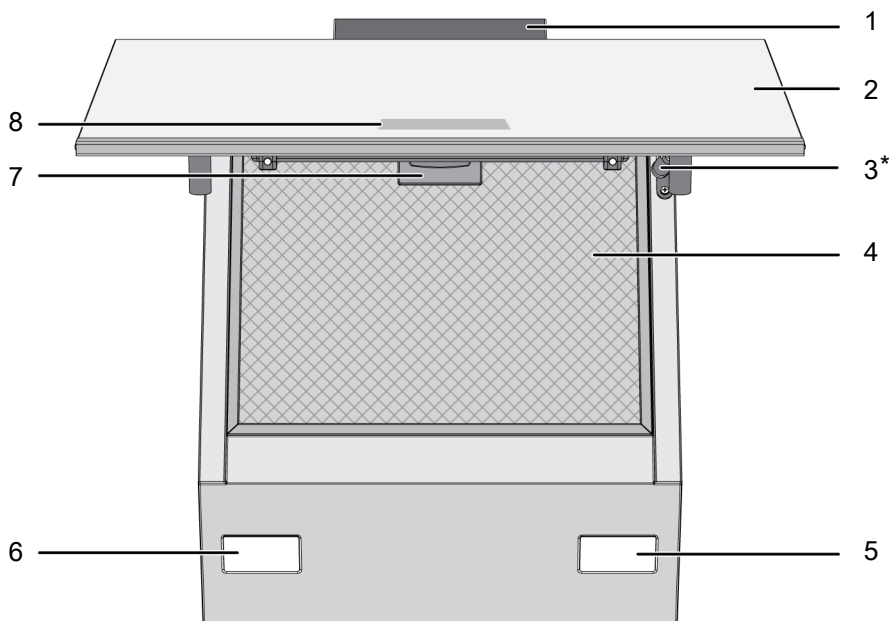
### 2.2 Informação da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não eliminar os resíduos de embalagens com o lixo doméstico ou com outros resíduos, eliminar os mesmos nos pontos de recolha de embalagens especificadas pelas autoridades locais.

## 3 O seu produto

### 3.1 Apresentação do produto

PT



1 Estrutura do exaustor

3 Amortecedor

5 Lâmpada

7 Bloqueio do filtro de alumínio

2 Tampa de vidro do exaustor

4 Filtro de alumínio

6 Lâmpada

8 Painel de controlo

\* Depende do modelo. Pode não estar disponíveis no seu produto.

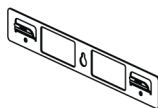
### 3.2 Acessórios do produto

Dependendo do modelo do produto, os acessórios fornecidos variam. Todos os acessórios descritos no manual do do utilizador podem não ser disponibilizados com o produto.

Algumas peças serão usadas durante a instalação. Caso não possua o produto e este seja necessário, poderá obtê-lo nos serviços autorizados.

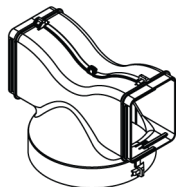
Os filtros devem ser trocados em determinados intervalos. Você pode obter filtros de serviços autorizados. Informações detalhadas são explicadas na seção "Manutenção e Limpeza".

### Peça de montagem na parede

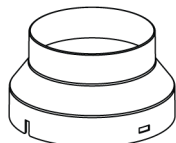




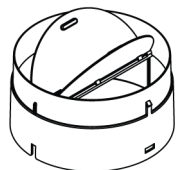
**Encaminhador do ar**



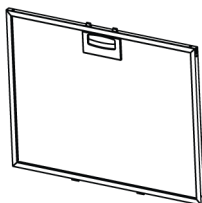
**Adaptador de ligação da conduta**



**Tampas para impedir fluxo de ar reverso**



**Filtro de alumínio**



**Filtro de carvão**



### 3.3 Especificações técnicas

As dimensões exteriores do produto (altura/largura/profundidade) (mm)	min. 910 - max. 1138 /895 /419
Tensão/Frequência	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consumo total de energia	max. 300 W
Potência de sucção	700-720 m3/h
Diâmetro do tubo de saída do ar	120-150 mm



As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.



As imagens neste manual são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto.



Os valores indicados nas etiquetas do produto ou na documentação que acompanha o mesmo são obtidos em condições laboratoriais em conformidade com as normas relevantes. Dependendo das condições operacionais e ambientais do produto, estes valores podem variar.

## 4 Primeira utilização

Antes de começar a utilizar o seu produto, é recomendado fazer o seguinte que está indicado nas secções seguintes respetivamente.

### 4.1 Limpeza inicial


1. Remover todos os materiais de embalagem.
2. Limpar as superfícies do produto com um pano ou esponja humedecidos e secar com um pano.

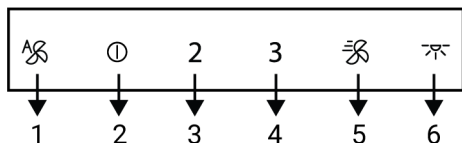
**OBSERVAÇÃO:** Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Não usar detergentes abrasivos, pós de limpeza, cremes de limpeza ou objetos afiados durante a limpeza.

**OBSERVAÇÃO:** Durante a primeira utilização, pode surgir um odor e fumo durante várias horas. Isto é normal e só necessita de uma boa ventilação para o remover. Evitar inalar diretamente o fumo e os odores que se formam.

## 5 Usar o exaustor

O exaustor tem um motor com várias velocidades. Para um melhor desempenho, recomendamos usar velocidades reduzidas em condições normais e velocidades elevadas no caso de odores fortes e de vapor da condensação.


 O programa é cancelado se houver interrupção de energia quando qualquer programa estiver ativado no seu exaustor.




- 1 Tecla modo automático
- 2 Ligar/Desligar/Tecla da velocidade 1
- 3 Tecla da velocidade 2
- 4 Tecla da velocidade 3
- 5 Tecla propulsora
- 6 Tecla da lâmpada



### Operar com o exaustor

1. Tocar a tecla do nível de velocidade que selecionou para operar o exaustor.
  - ⇒ A tecla do nível de velocidade definido acende.
2. Pode tocar as outras teclas de nível de velocidade para alterar o nível de velocidade.


 Quando em funcionamento, o produto irá funcionar durante um máximo de 6 horas se não for tocada qualquer tecla.


### Desligar o exaustor

1. Para desligar o exaustor, tocar novamente a tecla do nível no qual o exaustor está a funcionar ou a tecla .


 Se tocar a tecla  com qualquer função ativa exceto a lâmpada, depois a função é cancelada.

### Operar a lâmpada

1. Ocar a tecla  para operar a lâmpada.


 As lâmpadas de iluminação operam durante um máximo de 12 horas.





### Desligar a lâmpada

1. Você pode desligá-lo tocando na tecla  novamente.

### Definir a intensidade de iluminação da lâmpada




Você pode utilizar a intensidade das lâmpadas de iluminação do seu exaustor em 2 níveis diferentes: alto e baixo.


1. Ocar a tecla  para operar a lâmpada.


- ⇒ A lâmpada do exaustor acende. Se tocar novamente a tecla  no primeiro minuto, a lâmpada continuará a acender no nível baixo de iluminação.
- 2. Para definir o nível de iluminação da lâmpada novamente para alto, primeiro desligue a lâmpada pressionando a tecla . Ligue-o novamente tocando na tecla  e toque na tecla  novamente no primeiro minuto.
  - ⇒ A lâmpada continuará a acender no nível de iluminação alto.

### Definir a cor de iluminação da lâmpada



Pode usar a cor das lâmpadas de iluminação do seu exaustor com 3 tons diferentes.


1. Com a lâmpada do exaustor acesa, tocar a tecla  durante mais de 2 segundos.
  - ⇒ A lâmpada muda para outro tom de cor.
2. Se continuar a tocar na  tecla, irá mudar para a próxima cor em cada 2 segundos. De acordo com o tom de cor pretendido, parar de tocar a tecla  quando a lâmpada estiver nesse tom de cor. O tom de cor irá ativar-se automaticamente.

 Pode alterar apenas o tom de cor da luz enquanto a lâmpada tem intensidade intensa de luz.

 Na eventualidade de uma interrupção de energia, o seu exaustor irá lembrar-se do tom de cor definido e a lâmpada irá funcionar na cor definida por último.


### Ligar o modo de ventilação intensiva (Propulsor)


1. Premir a tecla  uma vez para arrancar com o exaustor no modo de ventilação intensa.
  - ⇒ O modo de ventilação intensa começa a funcionar durante um máximo de 10 minutos. Durante este tempo, a tecla  acende. Após 10 minutos, o produto continua a operar na Velocidade 3 e a tecla da Velocidade 3 acende.


 No modo de ventilação intensa, quando é tocada qualquer tecla da velocidade, volta a esse nível de velocidade e continua a operar.


### Modo automático


O seu exaustor mede a temperatura do ar na cozinha e o ar que vem do seu exaustor usando um sensor. No modo, determina os níveis exigidos para a temperatura do ar da placa para coincidir a temperatura do ar na cozinha e opera automaticamente nos níveis determinados.


1. Para ativar o modo automático tocar na tecla .
  - ⇒ O modo automático é ativado e opera até que a temperatura do ar a partir da placa fique igual à temperatura ambiente. Irá desligar-se automaticamente quando a temperatura fica igual. Tem de ativar novamente o modo automático para voltar a ligar o mesmo.

 Enquanto o modo automático estiver ativo, o modo automático será cancelado quando ligar e desligar o produto em qualquer velocidade.

2. Para desligar antecipadamente o modo automático tocar uma vez mais a tecla .

 Se abrir a tampa do produto quando o modo automático estiver ativado, o respetivo desempenho irá diminuir. Não abrir a tampa quando o modo automático estiver ativo.


 Se ocorrer uma diferença na temperatura ambiente mesmo quando a placa não estiver a funcionar enquanto o modo automático estiver ativo, o sensor da temperatura no produto irá detetar a diferença e o produto pode começar a funcionar na Velocidade 2 ou 3 dependendo da diferença. Neste caso, o modo automático será desligado quando a diferença de temperatura é igual.

 Não usar o modo automático quando a sua placa não está a funcionar.

### Modo de limpeza do ar


Pode usar o modo de limpeza do ar para eliminar o odor na sua casa durante muito tempo no nível reduzido.


1. Tocar a tecla Velocidade 1 durante mais de 3 segundos.
  - ⇒ O modo de limpeza do ar é ativado. A luz da tecla Velocidade 1 começa a piscar quando o modo limpeza do ar está ativo.
2. O modo limpeza do ar irá operar à Velocidade 1 durante 10 minutos em 1 hora e irá parar durante 50 minutos. Se não desligar o modo de limpeza do ar, o mesmo manter-se-á em funcionamento durante 10 minutos, depois para durante 50 minutos em cada hora durante 24 horas.


 Quando o modo de limpeza do ar está ativo, o mesmo é automaticamente cancelado com o toque em qualquer tecla exceto a tecla da lâmpada. O seu exaustor continua a operar na função da tecla que tocar.

### Aviso de enchimento do filtro de alumínio

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Limpar os filtros de alumínio. Depois de limpar, o indicador da lâmpada da tecla da velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar na tecla de Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de filtro de alumínio cheio é reiniciado e a lâmpada é desligada.

 O aviso não é cancelado se houver interrupção de energia quando o exaustor dá o aviso de filtro de alumínio cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.

 Se colocar o exaustor em qualquer nível de velocidade com o aviso do filtro de alumínio cheio, o aviso não irá aparecer enquanto o exaustor estiver a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.

 Se desligar o aviso de cheio sem limpar o filtro de alumínio, o tempo de funcionamento de 100 horas é repostado e o mesmo começa de novo. No fim das próximas 100 horas, o seu exaustor irá avisar novamente.

### **Aviso de filtro de carvão cheio (para produtos com filtro de carvão)**

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Neste caso, tem de substituir o seu filtro de carvão.

Consultar uma assistência autorizada para este fim. Após a substituição, a tecla da lâmpada de aviso da Velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar a tecla Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de enchimento do filtro de carbono é reiniciado e a lâmpada é apagada.



O aviso não é cancelado se a energia se a alimentação for interrompida quando o exaustor dá o aviso de filtro de carvão cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.



Se colocar o seu exaustor em funcionamento em qualquer nível de velocidade com o aviso de filtro de carvão cheio, o aviso não irá aparecer durante o tempo em que o exaustor está a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.



Se desligar o aviso sem substituir o filtro de carvão, o tempo de funcionamento de 100 horas é reiniciado e começa novamente. No fim das próximas 100 horas, é dado novamente o aviso.

## **6 Manutenção e limpeza**

### **6.1 Informações gerais de limpeza**

#### **Advertências gerais**

- Deixar que o produto arrefeça antes de iniciar a limpeza do mesmo. As superfícies quentes podem provocar queimaduras!
- Não aplicar detergentes sobre as superfícies quentes. Isto pode originar manchas permanentes.
- O produto deve ser completamente limpo e seco após cada utilização. Portanto, os resíduos de alimentos são facilmente limpos e é evitado que estes resíduos se queimem quando o produto for usado novamente mais tarde. Portanto, a vida útil do aparelho estende-se e diminuem os problemas frequentemente enfrentados.
- Não usar aparelhos de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Os agentes de limpeza inadequados são: lixívia, produtos de limpeza que contenham amoníaco, ácido ou cloreto, produtos de limpeza a vapor, agentes de desincrustação, tira-nódoas e ferrugem, produtos de limpeza abrasivos (produtos de limpeza em creme, pó de limpeza, creme de limpeza, esfregão abrasivo e de raspagem, palha de aço, esponjas, panos de limpeza com sujidade e resíduos de detergente).
- Não é necessário material de limpeza especial na limpeza feita após cada utilização. Limpar o produto usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar o mesmo com um pano seco.

- Assegurar que limpa totalmente qualquer líquido que permaneça depois da limpeza e limpar imediatamente quaisquer salpicos de alimentos ocorridos durante a cozedura.
- Não lave nenhum componente do seu aparelho na máquina de lavar louça, salvo indicação em contrário no manual do usuário.

### **Inox - Superfícies em aço inoxidável**

- Não usar soluções de limpeza ácidas ou que contenham cloro para limpar as superfícies de aço-inox e as pegas.
- A superfície de aço inoxidável-inox pode mudar de cor com o tempo. Isto é normal. Após cada utilização, limpar com um detergente adequado para as superfícies em inox ou aço inoxidável.
- Limpar com um pano macio embebido e detergente líquido adequado para superfícies em inox, tendo o cuidado de limpar num único sentido.
- Remover de imediato as manchas de calcário, óleo, amidos e proteínas nas superfícies de vidro e de inox . As manchas podem enferrujar quando permanecerem por longos períodos de tempo.
- Os pulverizadores de limpeza/aplicados na superfície deve ser limpa imediatamente. As soluções de limpeza abrasivas sobre a superfície fazem com que a superfície fuque branca.

### **Superfícies de vidro**

- Quando da limpeza das superfícies de vidro, não usar raspadores de metal rijos e materiais de limpeza abrasivos. Podem danificar a superfície de vidro.
- Limpar o aparelho usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano de microfibras específico para superfícies de vidro e secar o mesmo com um pano seco de microfibras.
- Se após a limpeza ainda existir detergente residual, deve limpar o mesmo com água fria e secar com um pano de microfibras limpo e seco. Os

resíduos do detergente residual podem danificar a superfície de vidro da próxima vez que for utilizada.

- Em circunstância alguma os resíduos secos na superfície de vidro devem ser limpos com facas de serrilha, palha de aço ou utensílios semelhantes para raspar.
- Pode remover as manchas de calcário (manchas amarelas) na superfície de vidro com soluções descalcificadoras existentes no mercado, com uma solução descalcificante como vinagre ou sumo de limão.
- Se a superfície estiver muito suja, aplicar a solução de limpeza sobre a mancha com uma esponja e aguardar o tempo necessário para que a mesma atue devidamente. Nunca limpar a superfície de vidro com um pano húmido.
- As descolorações e as manchas na superfície de vidro são normais e não podem ser consideradas defeitos.

### **Peças em plástico e superfícies pintadas**

- Limpar as peças de plástico e as superfícies pintadas usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar os mesmos com um pano seco.
- Não usar raspadores de metal rijo ou soluções de limpeza abrasivas. Pode danificar as superfícies.
- Assegurar que as juntas dos componentes do produto não são deixadas húmidas e com detergente. Caso contrário, pode ocorrer corrosão nestas juntas.

## **6.2 Limpando a superfície interna do exaustor**

Siga as etapas de limpeza descritas na seção "Informações gerais sobre limpeza" de acordo com os tipos de superfície do seu produto.



A superfície interna do produto e as peças internas podem ter superfícies afiadas. Tenha cuidado ao limpar.

### 6.3 Limpar o painel de controlo

- Quando limpar os painéis com o botão de controlo, deve limpar o painel e os botões com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Não remover os botões e os vedantes que se encontram por baixo para limpar o painel. O painel de controlo e os botões podem ficar danificados.
- Enquanto estiver a limpar os painéis de inox com o botão de controlo, não usar soluções de limpeza para inox em volta dos botões. Os indicadores em volta do botão podem ser apagados.
- Limpar os painéis tácteis de controlo com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Se o seu produto estiver equipado com a função de bloqueio de teclas, deve definir o mesmo antes de iniciar a limpeza do painel de controlo. Caso contrário, pode ocorrer uma deteção incorreta nas teclas.

### 6.4 Filtro de alumínio

Este filtro serve para reter as partículas de óleo no ar. **É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal.** Para conseguir isto:

1. Remover os filtros de alumínio.
2. Lavar os filtros em água usando um detergente líquido e voltar a instalar os mesmos depois de secarem.

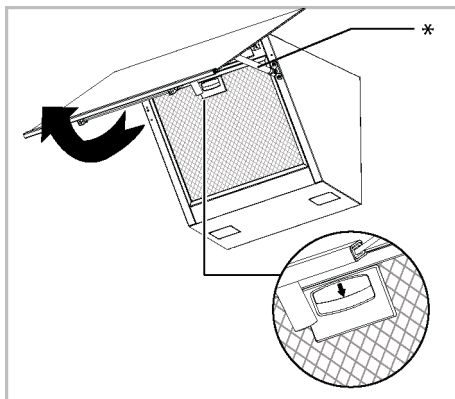
Os filtros de alumínio podem mudar de cor quando são lavados; isto é normal e não significa que exijam a substituição dos mesmos.



Pode também lavar o filtro de alumínio na máquina da loiça. (máx. 70°C)

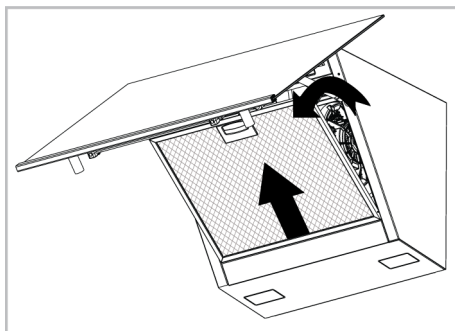
#### Remover os filtros de alumínio

1. Abrir a tampa do exaustor para cima e puxar o fecho do filtro de alumínio para baixo conforme mostrado na figura.



\* O amortecedor é opcional. Pode não estar disponível em seu produto.

2. Puxar suavemente o filtro em direção a si e puxar o mesmo para cima para o retirar do respetivo encaixe.



3. Voltar a reinstalar o filtro de alumínio no respetivo encaixe seguindo os passos acima na forma inversa.

### 6.5 Filtro de carvão (Uso sem conduta)

#### Advertências gerais

- SE instalou o seu produto sem uma conduta, deve substituir os filtros de carvão em cada 4 meses na utilização normal. Pode obter o filtro de carvão na Assistência Autorizada.
- O filtro de carvão nunca deve ser lavado.
- Se não seguir as regras para a limpeza e substituir os filtros do seu exaustor, pode provocar um incêndio.

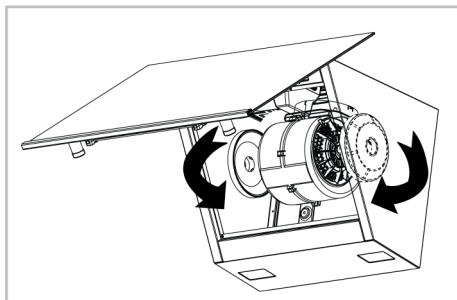




Na utilização com filtro de carvão, o nível do som aumenta e o desempenho da taxa de fluxo diminui.

### Remover os filtros de carvão

1. Abrir a tampa de vidro do exaustor e remover o filtro de alumínio.
2. Desaparafusar os filtros de carvão no lado direito e esquerdo do suporte do motor.
3. Colocar as ranhuras do grampo dos seus novos filtros de carvão nos grampos no suporte do motor e rodar os mesmos no sentido horário para os encaixar na posição.



4. Fechar a tampa de vidro do exaustor depois de instalar o filtro de alumínio.

### 6.6 Lâmpada do exaustor

Na eventualidade de um mau funcionamento da lâmpada, contactar o seu revendedor local ou a Assistência ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.

## 7 Resolução de problemas

Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Nunca tentar reparar autonomamente o seu produto.

### O produto não está a funcionar.

- O fusível pode estar defeituoso ou queimado. >>> Verificar os fusíveis na caixa de fusíveis. Substituir os mesmo se necessário ou reativar os mesmos.
- O produto pode não estar ligado >>> Verificar se o produto está ligado na tomada ou não.
- O botão de velocidade pode não estar definido. >>> Premir/tocar o botão de velocidade pretendido.
- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.

### A luz do exaustor não está acesa.

- A lâmpada do exaustor pode estar defeituosa. >>> Contactar o seu revendedor local onde comprou o seu produto ou o Serviço ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.

- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.

## Dobrodošli!

---

Poštovani kupci,

Hvala što ste odabrali Beko proizvod. Želimo da vam proizvod, proizveden uz visoki kvalitet i tehnologiju, pruži najbolju efikasnost. Stoga, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Uslovi garancije, načini korišćenja i rešavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

### Simboli i njihovi opisi u uputstvu za upotrebu:



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije ili korisni saveti za upotrebu.



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



Upozorenje na vrelе površine.

**NAPOMEN** Opasnost koja može za rezultat imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini.

A

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Pregled sadržaja

<b>1 Bezbednosna uputstva.....</b>	<b>44</b>
1.1 Predviđena namena.....	44
1.2 Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca .....	44
1.3 Električna bezbednost .....	45
1.4 Bezbednost u transportu.....	47
1.5 Bezbednost pri ugradnji .....	47
1.6 Bezbednost upotrebe .....	48
1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju .....	49
<b>2 Uputstva za zaštitu životne sredine .....</b>	<b>50</b>
2.1 Direktiva o otpadu.....	50
2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad .....	50
2.2 Informacije o ambalaži.....	50
<b>3 Vaš proizvod.....</b>	<b>51</b>
3.1 Predstavljanje proizvoda.....	51
3.2 Dodaci uređaja .....	51
3.3 Tehničke specifikacije .....	53
<b>4 Prva upotreba.....</b>	<b>54</b>
4.1 Početno čišćenje .....	54
<b>5 Upotreba aspiratora .....</b>	<b>54</b>
<b>6 Održavanje i čišćenje .....</b>	<b>57</b>
6.1 Opšte informacije o čišćenju .....	57
6.2 Čišćenje unutrašnje površine haube.....	58
6.3 Čišćenje kontrolne table.....	58
6.4 Aluminijski filter.....	58
6.5 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda) .....	59
6.6 Sijalica aspiratora .....	60
<b>7 Rešavanje problema .....</b>	<b>60</b>

## 1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od telesnih ozleđa ili oštećenja imovine.
- Ako se proizvod preda nekom drugom licu za ličnu upotrebu ili za upotrebu polovnog uređaja, takođe treba dati uputstvo za upotrebu, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.
- Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne poštuju ova uputstva.
- Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.
- Ugradnju i popravke uvek treba da obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne izvodite tehičke modifikacije na proizvodu.

### 1.1 Predviđena namena

- Ovaj je proizvod dizajniran za upotrebu u domaćinstvima. On nije namenjen za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite proizvod u baštama, na balkonima ili drugim okruženjima na otvorenom. Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima.

### 1.2 Bezbednost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti deca sa 8 i više godina starosti i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima i osobama bez znanja ili iskustva, isključivo ukoliko su pod nadzorom i kada im se objašnjava način bezbedne upotrebe aparata i moguće opasnosti.
- Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.

SR

- Ovaj proizvod ne smeju koristiti osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima (uključujući decu), osim ako se drže pod nadzorom ili dobiju potrebna uputstva.
- Decu treba nadzirati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa ovim uređajem.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci se ne smeju igrati sa uređajem.
- Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece. Postoji rizik od ozlede i gušenja!
- Pre nego što odbacite istrošene i beskorisne proizvode:
  1. Isključite i izvucite utikač za napajanje (ako je utikač proizvoda umetnut na napajanje).
  2. Odrežite kabl za napajanje i iskopčajte ga sa utikačem iz proizvoda.
  3. Ne dozvolite deci da se igraju sa proizvodom kada je u režimu mirovanja.



### **1.3 Električna bezbednost**

- Uređaj povežite na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa voltažom navedenom na tipskoj nalepnici. Uzemljenje mora uvesti kvalifikovani električar. Ne koristite proizvod bez uzemljenja u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima.
- Utikač ili električni priključak uređaja moraju biti na lako dostupnom mestu. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji na koju je uređaj priključen mora postojati mehanizam (osigurač, prekidač, sklopka tastera, itd.), u skladu s propisima koji uređuju napajanje elektrinom energijom i odvajanje svih polova od mreže.
- Isključite proizvod ili isključite osigurač pre popravke, održavanja i čišćenja.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici.
- Ako vaš proizvod nema mrežni kabl, koristite samo kabl za priključivanje opisan u odeljku „Tehničke specifikacije“.
- Ne uključujte aspirator dok se isti ne montira.
- Ne gurajte kabl za napajanje ispod ili iza proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se

savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.

- Ne postavljajte kabl za napajanje strujom blizu grejača. Kabl se može istopiti, uzrokujući tako požar.
- Pazite da kabal za napajanje ne zaglavite dok postavljate proizvod na njegovo mesto nakon montaže ili čišćenja.
- Ne uključujte aspirator dok se isti ne montira.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite odsečene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal ili višestruku priključnicu.
- Obratite se ovlašćenom servisnom centru ili uvozniku da biste koristili odobreni adapter u slučajevima kada je neophodna upotreba adaptera za pretvarač (za tip utikača).
- Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu ako je dužina voda napajanja neadekvatna.
- Prenosivi izvori napajanja ili višestruki utikači mogu se pregrijati i zapaliti. Držite višestruke utikače i prenosive izvore napajanja dalje od proizvoda.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju je odredila kompanija uvoznik, kako bi se sprečile moguće opasnosti.
- Ako vaš proizvod ima utikač, nemojte praviti električne priključke tako što ćete isključiti utikač tokom instalacije. Priključci napravljeni presecanjem poništavaju garanciju na proizvod i predstavljaju opasnost po bezbednost korisnika.

Ako vaš proizvod ima kabal za napajanje i utikač:

- Nikada ne stavljajte utikač proizvoda u polomljen, labav utikač ili utikač izvan utičnice. Vodite računa da je utikač potpuno umetnut u utičnicu. U suprotnom, priključci se mogu pregrijati i izazvati požar.
- Izbegavajte umetanje uređaja u utikače koji su masni, nečisti ili potencijalno izloženi vodi (kao što su oni blizu radne ploče sa koje voda može da se slije). U suprotnom postoji opasnost od kratkog spoja ili strujnog udara!
- Nikada ne dodirujte utikač vlažnim rukama!

- Izvucite utikač iz utičnice koristeći telo utikača, a ne sam kabl.

#### **1.4 Bezbednost u transportu**

- Pre transporta proizvoda isključite proizvod sa napajanja.
- Proizvod je težak, potrebno je da ga nose najmanje dve osobe.
- Nemojte na uređaj stavljati predmete. Nosite uređaj vertikalno.
- Kada treba da transportujete proizvod, zamotajte ga u ambalažni materijal ili debeli karton i čvrsto ga zalepите. Čvrsto pričvrstite pokretne delove proizvoda kako biste sprečili oštećenje.
- Pre ugradnje proizvoda, proverite da li ima oštećenja nakon transporta. Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu ako je oštećen.

#### **1.5 Bezbednost pri ugradnji**

- Da bi vaš proizvod bio spreman za upotrebu, prvo obezbedite mesto ugradnje i izvršite električnu instalaciju. Ugradnju uvek treba da

obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.

- Da bi vaš proizvod bio spreman za upotrebu, prvo obezbedite mesto ugradnje i izvršite električnu instalaciju. Zatim pozovite ovlašćeni servis da izvrši ugradnju. Nakon ugradnje od strane ovlašćenog servisa, garantni rok počinje da teče.
- Pre početka ugradnje, isključite strujni vod na koji će proizvod biti priključen tako što ćete isključiti osigurač.
- Tokom transporta i ugradnje uvek nosite zaštitne rukavice. U suprotnom postoji opasnost od povreda oštrim ivicama!
- Pre ugradnje proizvoda, proverite da li ima oštećenja. Ne ugrađujte proizvod ako je oštećen.
- Izbegavajte upotrebu toplotnoizolacionih materijala za pokrivanje unutrašnjosti nameštaja u koji će biti ugrađen.
- Direktna sunčeva svetlost i izvori toplote, kao što su električne ili plinske grejalice, ne smeju biti prisutne u oblasti gde je proizvod ugrađen.
- Ako se iza mesta gde će proizvod biti ugrađen nalazi utičnica, mora se obezbediti

da proizvod ne dođe u kontakt sa utičnicom niti sa utikačem uključenim u utičnicu.

- Za upotrebu sa dimnjačkim priključcima, neka kvalifikovana lica procene podobnost dimnjaka na koji će se proizvod priključiti.
- Visina između donje površine vašeg aspiratora i gornje površine rerne ne bi trebalo da bude manja od 650 mm za plinsku rernu, i 500 mm za električnu rernu. U suprotnom, na vaš proizvod će uticati toplota ili plamen ploče za kuvanje i predstavljati opasnost po bezbednost.
- (Za model C) Kod električnih rerni, najbolji učinak proizvod postiže ako se obezbedi razmak od 550 mm.
- Nikada ne pričvršćujte napu na dimovodne kanale koji se koriste za grejače na plamen ili grejače koji emituju plamen. Poštujte lokalne propise o prečišćavanju odvoda.
- Koristite cevi prečnika 120 mm kada priključite dimovod na vaš proizvod. Priključak cevi treba da bude što kraći i sa nekoliko krivina.



## 1.6 Bezbednost upotrebe

- **Opasnost od trovanja!** Dok uređaj radi, on uvlači vazduh iz cele kuće. Ako nije obezbeđena adekvatna ventilacija, dolazi do strujanja vazduha, a otpadni i toksični gasovi koji se oslobađaju kao rezultat sagorevanja u kući se ponovo apsorbuju. Ne koristite proizvod zajedno sa proizvodima koji obezbeđuju cirkulaciju vazduha i mogu da emituju otrovni gas (peći na drva, plin, naftu i ugali, bojleri, kotlovi za vodu itd.).
- Vodite računa da je proizvod isključen nakon svake upotrebe.
- Ne koristite proizvod ako se pokvari ili ošteti tokom upotrebe. isključite uređaj iz struje. Obratite se uvozniku ili ovlašćenom servisu.
- Ne dirajte lampe vašeg aspiratora nakon što je aspirator dugo radio. Vruće lampe mogu da vam stvore opekotine na ruci.
- Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za sakupljanje masnoća. Nemojte uklanjati filtere dok uređaj radi. U

SR



suprotnom, masnoća može negativno uticati na proizvod i električne priključke.

- Ne stvarajte visok plamen ispod uređaja. U suprotnom, masnoće u filteru za sakupljanje masnoća mogu se zapaliti i izazvati požar.
- Isključite rernu pre nego što sa nje sklonite lonac, tiganj itd. U suprotnom, plamen i rastuća toplota mogu oštetiti vaš proizvod.
- Nikada ne stavljajte ništa zapaljivo ili predmete koji mogu da padnu na vaš aspirator. U suprotnom, može pasti na ploču za kuvanje i predstavljati opasnost od požara ili upasti u hranu i povrediti korisnika.
- Ne držite lako zapaljive materijale ispod aspiratora.
- (Za modele A i B) Ostavite aspirator da radi još 15 minuta nakon procesa kuvanja ili prženja kako biste temeljno očistili kuhinjski vazduh od mirisa i isparenja nastalih tokom kuvanja.
- (Osim za robu koja vraća izduvni vazduh u prostoriju) Prostorija mora biti dobro provetrena ako se aspirator koristi u istom prostoru kao i oprema za sagorevanje plina ili tečnog goriva.

- Dimnjak uređaja kao što su sobni grejači koji rade na plin ili tečno gorivo mora biti u potpunosti izolovan u okruženju gde se aspirator koristi, ili uređaj mora biti hermetički.
- Ako postoji drugi uređaj koji radi sa energijom koja nije električna u istom okruženju sa aspiratorom, negativni pritisak u prostoriji treba da bude najviše 0,04 mbar tako da izduvni gas drugog uređaja ne bi bio uvučen nazad u prostoriju pomoću aspiratora.
- Lako zapaljive i gorive materijale ne treba kačiti na ručke aspiratora (ako ih ima).
- Ispod aspiratora ne bi trebalo biti otvorenog plamena. (na primer: flambiranje)
- **Oprez:** Dostupni delovi mogu da se zagreju kada se aspirator koristi sa šporetom.



### 1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju

- Masnoća koja se nakupila na aspiratoru i filteru za masnoću mora se čistiti u određenim intervalima. U suprotnom postoji opasnost od požara!
- U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno. U suprotnom, nakupljena

masnoća u filteru može se zapaliti i predstavljati opasnost.

- Ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!

- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje proizvoda jer to može izazvati strujni udar.

## 2 Uputstva za zaštitu životne sredine

### 2.1 Direktiva o otpadu

#### 2.1.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Prema tome, ne

odlažite otpadni proizvod zajedno sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom na kraju njihovog korisnog veka. Odnosite ga na sabirno mesto za reciklažu električne i

elektronske opreme. O ovim sabirnim centrima se možete raspitati kod lokalne uprave. Pravilno odlaganje uređaja pomaže u sprečavanju negativnih posledica na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

#### Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

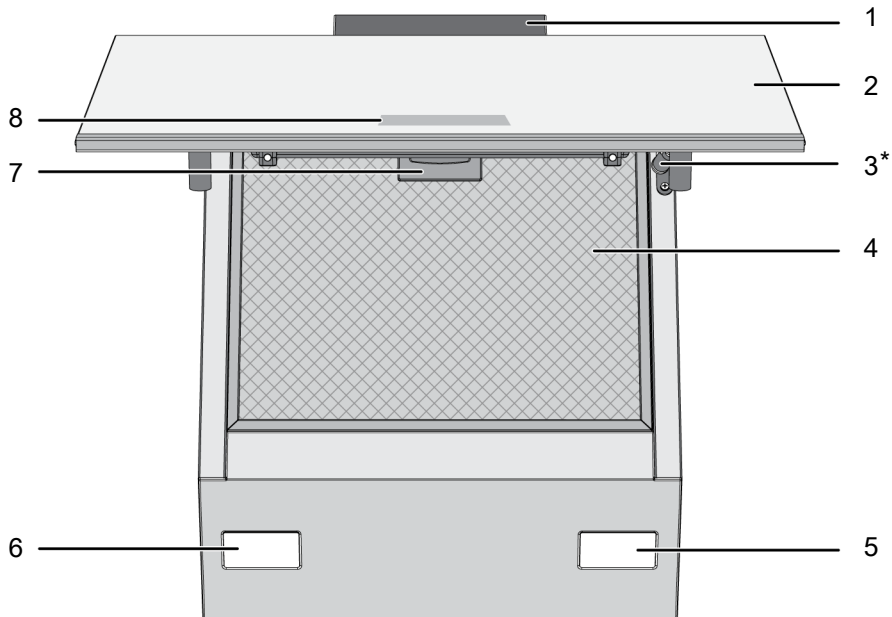
### 2.2 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažu ne odložite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

## 3 Vaš proizvod

### 3.1 Predstavljanje proizvoda

SR



1 Kućište aspiratora

3 Prigušivač

5 Sijalica

7 Brava aluminijumskog filtera

2 Stakleni poklopac aspiratora

4 Aluminijumski filter

6 Sijalica

8 Kontrolna tabla

\* Zависи od modela. \*Možda nije dostupno kod vašeg modela.

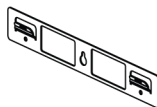
### 3.2 Dodaci uređaja

Dodaci koji se dostavljaju uz uređaj se mogu razlikovati u zavisnosti od modela uređaja. Možda uz vaš uređaj ne postoji svaki dodatak opisan u uputstvu za upotrebu.

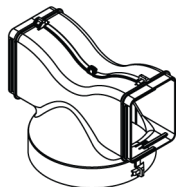
Neki delovi će se koristiti tokom instalacije. Ako nemate proizvod, a neophodan je, možete ga nabaviti u ovlašćenim servisima.

Filtere treba menjati u određenim intervalima. Filtere možete nabaviti od ovlašćenih servisa. Detaljne informacije su objašnjene u odeljku „Održavanje i čišćenje“.

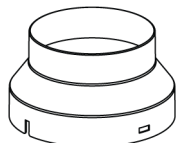
#### Deo za montažu na zid



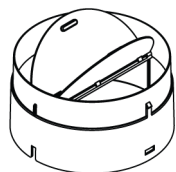
## Odvod vazduha



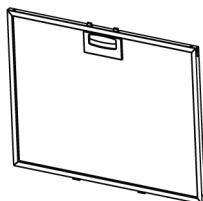
## Adapter za dimovodni priključak



## Poklopci za sprečavanje obrnutog strujanja vazduha



## Aluminijumski filter



## Karbonski filter



### 3.3 Tehničke specifikacije

Spoljne dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina) (mm)	min. 910 - max. 1138 /895 /419
Napon / Frekvencija	220-240 V ~1N; 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	max. 300 W
Usisna snaga	700-720 m3/h
Prečnik cevi za izlaz vazduha	120-150 mm

SR



Tehničke specifikacije se mogu menjati bez prethodnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta uređaja.



Slike u ovom uputstvu su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa Vašim uređajem.



Vrednosti navedene na nalepnici uređaja ili u dokumentaciji koju ste dobili uz uređaj su dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa relevantnim standardima. U zavisnosti od radnih uslova u kojima se nalazi uređaj, stvarne vrednosti se mogu razlikovati.

## 4 Prva upotreba


Pre nego što počnete da koristite svoj proizvod, preporučuje se da uradite kako je navedeno u odgovarajućim odeljcima u nastavku.

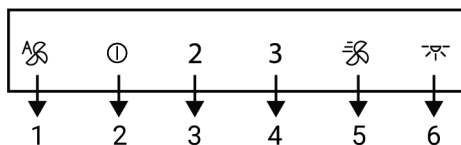
### 4.1 Početno čišćenje

1. Skinite svu ambalažu.
2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i osušite krpom.

## 5 Upotreba aspiratora

Aspirator ima motor sa različitim brzinama. Da biste postigli dobar učinak, preporučujemo upotrebu niskih brzina u normalnim uslovima i velike brzine u slučaju jakih mirisa i kondenzacije pare.


 Program se poništava ako se prekine napajanje dok je bilo koji program u vašem aspiratoru aktivan.



- 1 Taster za automatski način rada
- 2 Taster ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) / Taster za 1. brzinu
- 3 Taster za 2. brzinu
- 4 Taster za 3. brzinu
- 5 Taster pojačivača
- 6 Taster sijalice

### Rad aspiratora


1. Dodirnite taster za nivo brzine koji ste odabrali za rad aspiratora.  
⇒ Taster za podešenu brzinu svetli.
2. Možete dodirnuti druge tastere za nivo brzine da promenite nivo brzine.



 Kada je uključen, proizvod će raditi najviše 6 sati ako se ne dodirne nijedan taster.

**NAPOMENA:** Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu izazvati oštećenja površine. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške za čišćenje, kreme za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.


**NAPOMENA:** Prilikom prve upotrebe, dim i miris se mogu pojaviti i trajati nekoliko sati. Ovo je normalno i potrebna vam je samo dobra ventilacija da biste to uklonili. Izbegavajte direktno udisanje dima i mirisa koji nastanu.


### Isključivanje aspiratora

1. Da biste isključili aspirator, ponovo dodirnite taster nivoa na kojem aspirator radi ili taster .


 Ako dodirnete taster  s bilo kojom aktivnom funkcijom osim sijalice, funkcija se poništava.

### Rad sijalice

1. Dodirnite taster  da biste uključili sijalicu.


 Sijalice za osvetljenje rade maksimalno 12 sati.


### Isključivanje sijalice




1. Možete ga isključiti tako što ćete ponovo dodirnuti taster .

### Podešavanje intenziteta osvetljenja lampe

Možete da koristite intenzitet lampi za osvetljenje vaše haube na 2 različita nivoa: visok i nizak.

1. Dodirnite taster  da biste uključili sijalicu.




⇒ Svetla sijalice aspiratora. Ako ponovo dodirnete taster  u toku prve minute, sijalica će nastaviti da svetli pri niskom nivou osvetljenja.


2. Da biste vratili nivo osvetljenja lampe na visok, prvo isključite lampu dodirnom na taster . Ponovo ga uključite tako što ćete dodirnuti taster  i ponovo dodirnuti taster  tokom prvih 1 minuta.


⇒ Lampa će nastaviti da svetli pri visokom nivou osvetljenja.

### Podlašavanje boje svetla koje emituje sijalica



Možete koristiti boju svetla koje emituje sijalica za osvetljenje vašeg aspiratora u 3 različite nijanse.


1. Kada je sijalica na aspiratoru uključena, pritisnite taster  duže od 2 sekunde.
  - ⇒ Sijalica prelazi u drugu nijansu boje.
2. Ako nastavite da dodirujete taster , ona će se promeniti u sledeću nijansu boje nakon svake 2 sekunde. Ako ste dostigli željenu nijansu boje, nemojte više dodirivati taster  kada sijalica emituje tu nijansu. Nijansa boje će se automatski aktivirati.

 Nijansu boje svetla možete promeniti samo kada sijalica ima visok intenzitet svetlosti.

 U slučaju nestanka napajanja električnom energijom, vaš aspirator će zapamtiti set nijansi boja i sijalica će raditi u boji koja je poslednja postavljena.


### Uključivanje režima intenzivne ventilacije (Pojačivač)


1. Pritisnite taster  jednom da pokrenete aspirator u režimu intenzivne ventilacije.
  - ⇒ Režim intenzivne ventilacije se pokreće i radi maksimalno 10 minuta. Za to vrijeme taster  svetli. Nakon 10 minuta, proizvod nastavlja da radi u 3. brzini i taster za 3. brzinu svetli.


 U režimu intenzivne ventilacije, kada se dodirne bilo koji taster za brzinu, vraća se na taj nivo brzine i nastavlja da radi.


### Automatski režim


Vaš aspirator pomoću senzora meri temperaturu vazduha u kuhinji i vazduha kod ploče za kuvanje. U automatskom režimu, određuje potrebne nivoe da temperatura vazduha sa ploče za kuvanje odgovara temperaturi vazduha u kuhinji i radi na nivoima koji se automatski određuju.


1. Da biste omogućili automatski režim, dodirnite taster .
  - ⇒ Automatski režim je aktiviran i radi sve dok se temperatura vazduha sa ploče za kuvanje izjednači s temperaturom okoline. Automatski će se isključiti kada se temperatura izjednači. Morate ponovo omogućiti automatski režim da biste je ponovo uključili.

 Dok je automatski režim aktivan, automatski režim će se poništiti kada uključite i isključite proizvod pri radu na bilo kojoj brzini.

2. Da biste ranije isključili automatski režim, još jednom dodirnite taster .

 Ako otvorite poklopac proizvoda kada je uključen automatski režim, njegove performanse će se smanjiti. Ne otvarajte poklopac kada je aktivan automatski režim.


 Ako dođe do razlike u temperaturi okoline čak i kada ploča za kuvanje ne radi dok je automatski režim aktivan, senzor temperature u proizvodu će detektovati razliku i proizvod može početi raditi 2. ili 3. brzinom, zavisno od razlike. U ovom slučaju, automatski režim će se isključiti kada se izjednači temperaturna razlika.

 Nemojte koristiti automatski režim kada ploča za kuvanje ne radi.

### Režim čišćenja vazduha


Možete koristiti režim čišćenja vazduha da eliminišete miris u vašem domu tokom dužeg vremena rada na niskom nivou.


1. Dodirnite taster za 1. brzinu duže od 3 sekunde.
  - ⇒ Režim čišćenja vazduha je aktiviran. Svetlo tastera za 1. brzinu treperi kada je aktivan režim čišćenja vazduha.
2. Režim pročišćavanja vazduha radiće pri 1. brzini 10 minuta tokom jednog sata i zaustavit će se na 50 minuta. Ako ne isključite režim čišćenja vazduha, on će ostati da radi 10 minuta, a zatim će se zaustaviti na 50 minuta u svakom satu na 24 sata.


 Kada je režim čišćenja vazduha aktivan, on se automatski poništava pritiskom na bilo koji taster osim tastera za sijalicu. Vaš aspirator nastavlja raditi u funkciji tastera koji dodirnete.

### Upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera

Lampica tastera za 2. brzinu treperi trideset sekundi nakon svakih 100 sati rada. Očistite aluminijumske filtere. Nakon čišćenja, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Ovaj proizvod nastavlja da prikazuje upozorenje od 30 sekundi kada se proizvod isključi nakon svakog rada. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3 sekunde, upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera se resetuje i lampica se gasi.

 Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera. Kada se uspostavi taster napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.

 Ako aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti aluminijumskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi 30 sekundi.

 Ako isključite upozorenje a ne očistite aluminijumski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, vaš aspirator će ponovo prikazati upozorenje.

### Upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera (za proizvode s karbonskim filterom)

Lampica tastera za 2. brzinu treperi trideset sekundi nakon svakih 100 sati rada. U tom slučaju morate zameniti karbonski filter. Za taj postupak se obratite ovlašćenom servisu. Nakon zamene, lampica za upozorenje tastera za 2. brzinu se ne gasi automatski. Ovaj proizvod nastavlja da prikazuje upozorenje od 30 sekundi kada se proizvod isključi nakon svakog rada. Kada dodirnete taster za 2. brzinu duže od 3 sekunde, upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera se resetuje i lampica se gasi.





Upozorenje se ne poništava ako nestane napajanje električnom energijom kada aspirator prikazuje upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera. Kada se uspostavi taster napajanje električnom energijom, nastavlja se upozorenje sa treperućim svetlom tastera za 2. brzinu.



Ako svoj aspirator pokrećete bilo kojom brzinom uz upozorenje o napunjenosti karbonskog filtera, upozorenje se neće pojavljivati dok aspirator radi. Kada isključite aspirator, upozorenje za napunjenost počinje ponovo da treperi 30 sekundi.



Ako isključite upozorenje a ne zamenite karbonski filter, vreme rada od 100 sati se resetuje i počinje ispočetka. Nakon isteka sledećih 100 sati, upozorenje se ponovo prikazuje.

## 6 Održavanje i čišćenje

### 6.1 Opšte informacije o čišćenju

#### Opšta upozorenja

- Sačekajte da se uređaj ohladi pre čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekotine!
- Nemojte nanositi deterdžente direktno na vruće površine. Ovo može izazvati trajne mrlje.
- Detaljno očistite i osušite uređaj nakon svake upotrebe. Na taj način ćete lakše ukloniti ostatke hrane, čime izbegavate da ti ostaci izgore tokom sledeće upotrebe uređaja. Time se produžava vek trajanja uređaja i smanjuju problemi sa kojima se često suočavaju korisnici.
- Ne koristite sredstva za paročišćenje za čišćenje uređaja.
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu izazvati oštećenja površine. Neodgovarajuća sredstva za čišćenje su: izbeljivač, proizvodi za čišćenje koji sadrže amonijak, kiselinu ili hlorid, proizvodi za čišćenje parom, sredstva za uklanjanje kamenca, sredstva za uklanjanje mrlja i rđe, abrazivna sredstva za čišćenje (kreme za čišćenje, prašak za ribanje, krema za ribanje, abrazivno sredstvo i pribor za struganje, žica, sunderi, krpe za čišćenje koje upija prljavštinu i ostatke deterdženta).

- Za čišćenje nakon svake upotrebe nije potreban poseban materijal za čišćenje. Uređaj očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunderom i osušite suvom krpom.
- Obavezno nakon čišćenja potpuno obrišite preostalu tečnost i odmah očistite hranu isprskanu okolo tokom pečenja.
- Не перите ниједну компоненту вашег уређаја у машини за прање судова осим ако није другачије наведено у корисничком приручнику.

#### Površine od inoksa i nerđajuće površine

- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlor za čišćenje površina od nerđajućeg čelika ili inoksa i ručica.
- Površina od nerđajućeg inoksa može vremenom promeniti boju. To je normalno. Nakon svakeog rada, očistite deterdžentom pogodnim za nerđajuću površinu ili površinu od inoksa.
- Koristite meku krpu sa tečnim deterdžentom (neabrazivnim) pogodnim za čišćenje površina od inoksa, pri čemu treba da obratite pažnju da brišete samo u jednom pravcu.

- Odstranite mrlje od kamenca, ulja, škroba i proteina na staklenim površinama i površinama od inoksa bez odlaganja. Mrlje mogu zarđati nakon duže vremena.
- Sredstva za čišćenje poprskana/nanešena na površinu treba odmah očistiti. Abrazivna sredstva za čišćenje ostavljena na površini uzrokuju pojavu belih mrlja na površini.

### Staklene površine

- Pri čišćenju staklenih površina ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivne materijale za čišćenje. Isti mogu oštetiti staklenu površinu.
- Proizvod očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom od sitnih vlakana koja je predviđena za čišćenje staklenih površina i osušite suvom krpom od sitnih vlakana.
- Ako posle čišćenja ima ostatka deterdženta, obrišite ga hladnom vodom i osušite čistom i suvom krpom od sitnih vlakana. Sledeći put preostali deterdžent može oštetiti staklenu površinu.
- Ni pod kojim uslovima ostatke osušene na staklenoj površini ne treba čistiti nazubljenim noževima, žičanom vunom ili sličnim alatima za grebanje.
- Mrlje od kalcijuma (žute mrlje) možete ukloniti sa staklene površine komercijalno dostupnim sredstvom za uklanjanje kamenca, sredstvom za uklanjanje kamenca poput sirćeta ili limunovog soka.
- Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na mrlju sunderom i sačekajte duže vremena da isto adekvatno odreaguje. Zatim očistite staklenu površinu vlažnom krpom.
- Promene boje i mrlje na staklenoj površini normalna su pojava i ne predstavljaju grešku.

### Plastični delovi i obojene površine

- Očistite plastične delove i obojene površine deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunderom i osušite suvom krpom.

- Ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivna sredstva za čišćenje. Oni mogu oštetiti površine.
- Uverite se da spojevi komponenti proizvoda ne budu ostavljeni vlažni i sa deterdžentom. U suprotnom može doći do korozije na ovim spojevima.

## 6.2 Čišćenje unutrašnje površine haube

Pratite korake za čišćenje opisane u odeljku „Opšte informacije o čišćenju“ u skladu sa tipovima površina na vašem proizvodu.



Unutrašnja površina proizvoda i unutrašnji delovi mogu imati oštre površine. Budite pažljivi tokom čišćenja.

## 6.3 Čišćenje kontrolne table

- Prilikom čišćenja ploča s kontrolnim okruglim dugmadima, obrišite tablu i dugmad vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ne uklanjajte dugmad i zaptivke ispod da biste očistili tablu. Na taj način možete oštetiti kontrolnu tablu i dugmad.
- Prilikom čišćenja inoksa panela s kontrolnim dugmadima, nemojte koristiti sredstva za čišćenje površina od inoksa oko dugmadi. Indikatori oko dugmeta se mogu izbrisati.
- Očistite kontrolnu tablu osetljivu na dodir vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ako vaš proizvod ima funkciju zaključavanja tastera, postavite zaključavanje tastera pre čišćenja kontrolne table. Ako postupite drugačije, tastere možete neadekvatno odabrati.

## 6.4 Aluminijumski filter

Ovaj filter sakuplja čestice masnoće iz vazduha. **U slučaju redovne upotrebe, preporučuje se čišćenje filtera jednom mesečno.** Da biste to postigli:

1. Uklonite aluminijumske filtere.

- Operite filtere u vodi koristeći tečni deterdžent i vratite ih nakon što se osuše.

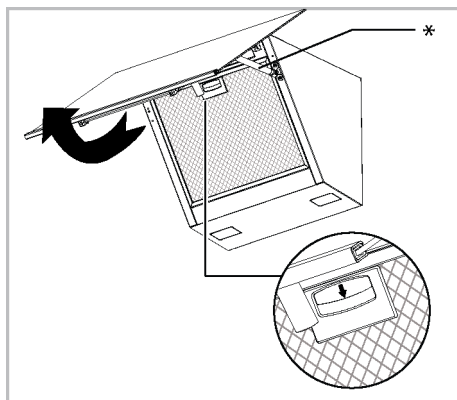
Aluminijumski filteri mogu promeniti boju tokom pranja; ovo je normalno i ne morate da menjate filter.



Aluminijumski filter možete oprati u mašini za pranje sudova (maks. 70 °C)

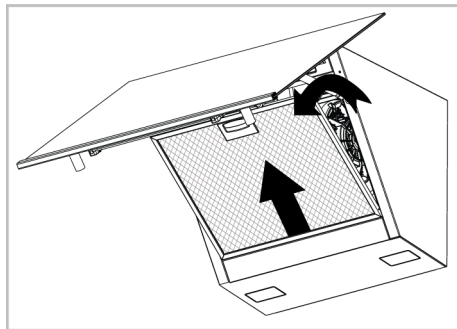
### Uklanjanje aluminijumskog filtera

- Otvorite poklopac aspiratora nagore i povucite aluminijumsku bravu filtera nadole kao što je prikazano na slici.



\* Damper je opcioni. Možda nije dostupno u vašem proizvodu.

- Prvo pažljivo povucite filter prema sebi i povucite ga nagore da biste ga uklonili iz njegovog ležišta.



- Vratite aluminijumski filter u njegovo ležište nakon ispiranja prateći gore navedene korake obrnutim redosledom.

## 6.5 Karbonski filter (upotreba bez dimovoda)

SR

### Opšta upozorenja

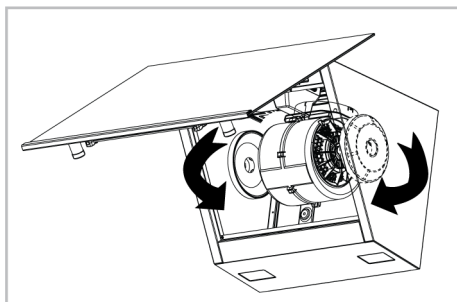
- Ako ste ugradili svoj proizvod bez dimovoda, trebalo bi da menjate karbonske filtere svaka 4 meseca u normalnoj upotrebi. Karbonski filter možete nabaviti u ovlašćenim servisima.
- Karbonski filter nikada ne treba prati.
- Ako se ne pridržavate pravila za čišćenje i zamenu filtera aspiratora, možete izazvati požar.



Kod upotrebe sa karbonskim filterom, nivo zvuka se povećava, a performanse brzine protoka se smanjuju.

### Uklanjanje karbonskog filtera

- Otvorite stakleni poklopac aspiratora i uklonite aluminijumski filter.
- Odvrnite karbonske filtere sa desne i leve strane držača motora.
- Postavite utore za ušice vaših novih karbonskih filtera u ušice na držaču motora i okrenite ih u smeru kazaljke na satu da bi škljocnuli na svoje mesto.



- Zatvorite stakleni poklopac aspiratora nakon postavljanja aluminijumskog filtera.

## 6.6 Sijalica aspiratora

U slučaju kvara sijalice na aspiratoru, obratite se lokalnom prodavcu ili korisničkoj službi i proverite da li je sijalica zamenjena.

SR

## 7 Rešavanje problema

Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedeli upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu. Nikada nemojte sami da pokušavate da popravite proizvod.

### Proizvod ne radi.

- Osigurač je možda neispravan ili pregoreo. >>> Proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Promenite ih ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.
- Proizvod možda nije uključen. >>> Proverite da li je proizvod uključen u utičnicu ili ne.
- Dugme za brzinu možda nije podešeno. >>> Pritisnite/dodirnite dugme željene brzine.
- Možda je nestalo struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.

### Sijalica na aspiratoru nije uključena.

- Sijalica na aspiratoru je možda neispravna. >>> Obratite se lokalnom prodavcu kod koga ste kupili proizvod ili korisničkom servisu i obezbedite zamenu sijalice.
- Možda je nestalo struje. >>> Proverite da li ima napajanja sa mreže i proverite osigurače u razvodnoj kutiji. Zamenite osigurače ako je potrebno ili ih ponovo aktivirajte.



## Dobrodošli!

---

Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Upamo, da vam bo ta aparat, izdelan z visoko kakovostjo in moderno tehnologijo, nudil najboljšo učinkovitost. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila, ki jih vsebuje uporabniški priročnik. Na ta način boste zaščitili sebe in izdelek pred morebitnimi nevarnostmi.

Shranite uporabniški priročnik. Če izdelek izročite nekomu drugemu, priložite tudi navodila. Ta priročnik vsebuje garancijske pogoje, informacije o uporabi in načine odpravljanja težav za vaš izdelek.

### Simboli in njihovi opisi v uporabniškem priročniku:



Nevarnost, ki lahko privede do poškodb ali celo smrti.



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



Preberite uporabniški priročnik.



Opozorilo za vročo površino.

**OPOMBA** Nevarnost, ki lahko privede do stvarne škode na izdelku ali okoljske škode.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Kazalo vsebine

<b>1</b>	<b>Varnostna navodila .....</b>	<b>64</b>
1.1	Predvidena uporaba .....	64
1.2	Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali .....	64
1.3	Električna varnost .....	65
1.4	Varnost pri transportu .....	66
1.5	Varnost pri namestitvi .....	67
1.6	Varnost pri uporabi .....	68
1.7	Varnost pri vzdrževanju in čiščenju .....	69
<b>2</b>	<b>Navodila v zvezi z varovanjem okolja .....</b>	<b>69</b>
2.1	Direktiva o odpadkih .....	69
2.1.1	Skladnost z direktivo OEEQ in odlaganje odpadnega izdelka...	69
2.2	Informacije o embalaži .....	70
<b>3</b>	<b>Vaš izdelek .....</b>	<b>70</b>
3.1	Predstavitev izdelka .....	70
3.2	Dodatki za izdelek .....	71
3.3	Tehnični podatki .....	72
<b>4</b>	<b>Prva uporaba .....</b>	<b>73</b>
4.1	Prvo čiščenje .....	73
<b>5</b>	<b>Uporaba nape .....</b>	<b>73</b>
<b>6</b>	<b>Vzdrževanje in čiščenje .....</b>	<b>76</b>
6.1	Splošne informacije o čiščenju ....	76
6.2	Čiščenje notranje površine nape .	77
6.3	Čiščenje upravljalne plošče .....	77
6.4	Aluminijasti filter .....	77
6.5	Ogljeni filter (uporaba brez odvodnega kanala) .....	78
6.6	Lučka nape .....	78
<b>7</b>	<b>Odpravljanje težav .....</b>	<b>78</b>

## 1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
- Če izdelek izročite drugi osebi za osebno uporabo ali kot rabljen izdelek, morate priložiti tudi uporabniški priročnik, nalepke izdelka ter druge ustrezne dokumente in dele.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Neupoštevanje teh navodil razveljavi morebitno garancijo.
- Namestitev in popravila mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščen serviser ali oseba, ki jo določi uvoznik.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
- Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.
- Ne izvajajte tehničnih sprememb izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte v vrtovih, na balkonih ali drugih okoljih na prostem. Ta izdelek je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v kuhinjah za osebje, pisarnah in drugih delovnih okoljih.



### 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta izdelek, če jih kdo nadzira ali seznanjeni z varno uporabo in nevarnostmi, ki so povezane z uporabo izdelka.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (tudi otroci) z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod nadzorom ali pa so jim bili dani napotki glede varne uporabe.
- Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

### 1.1 Predvidena uporaba

- Ta izdelek je namenjen za uporabo v gospodinjstvu. Ni primeren za komercialno uporabo.



- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb in zadušitve.
- Preden zavržete obrabljene in neuporabne izdelke:
  1. Odklopite in izključite vtič (če je izdelek priključen na električno omrežje).
  2. Odrežite napajalni kabel in ga z vtičem odklopite od izdelka.
  3. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom, ko je ta v stanju mirovanja.

### 1.3 Električna varnost

- Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, zaščiteno z varovalko z vrednostjo, ki je navedena na tipski nalepki. Ozemljitev naj izvede kvalificirani električar. Naprave ne uporabljajte brez ozemljitve v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi.
- Vtič ali električni priključek naprave mora biti na lahko dostopnem mestu. Če to ni mogoče, mora biti v električno inštalacijo vgrajen odklopnik (varovalka, stikalo, stikalo na ključ ipd.) za izklop naprave v skladu s predpisi za električno napeljavo. Odklopnik mora prekiniti vse pole od omrežja.
- Pred popravilom, vzdrževanjem in čiščenjem izključite izdelek iz električnega omrežja ali izklopite varovalko.
- Vtič priklopite v vtičnico, ki ima enako napetost in frekvenco, kot je navedeno na tipski ploščici.
- (Če vaš izdelek nima kabla), uporabite samo povezovalni kabel, opisan v razdelku »Tehnični podatki«.
- Ne priključite nape, dokler ni nameščena.
- Električni kabel ne sme biti stisnjen pod aparatom ali med aparatom in steno. Na kabel ne postavljajte težkih predmetov. Kabla ne prepogibajte, stiskajte in naj ne bo v stiku z vročimi površinami.
- Ne nameščajte napajalnega kabla v bližino grelnikov. Kabel se lahko stopi in tako povzroči požar.
- Poskrbite, da napajalni kabel ne stisnete, ko postavljate aparat na mesto postavitve po sestavi ali čiščenju.
- Ne priključite nape, dokler ni nameščena.

- Uporabljajte samo originalen kabel. Ne uporabljajte prerezanih ali poškodovanih kablov.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljševalnega kabla ali vtičnice.
- Za uporabo odobrenega adapterja se obrnite na pooblaščen servisni center ali uvoznika v primerih, ko je potrebna uporaba pretvornega adapterja (za tip vtiča).
- Če dolžina napajalnega voda ni zadostna, se obrnite na uvoznika ali pooblaščen servisni center.
- Prenosni viri energije ali več vtičev se lahko pregrejejo in vžgejo. Več vtičev in prenosnih virov napajanja hranite stran od izdelka.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali oseba, ki jo določi uvoznik, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Če ima vaš izdelek vtič, ne izvajajte električnih povezav tako, da med namestitvijo izključite vtič. Povezave, izvedene z rezanjem, razveljavijo garancijo za izdelek in predstavljajo nevarnost za varnost uporabnika.

Če ima izdelek napajalni kabel in vtič:

- Nikoli ne vstavljajte vtiča izdelka v zlomljen, zrahljan ali iz vtičnice izključen vtič. Prepričajte se, da je vtič popolnoma vstavljen v vtičnico. V nasprotnem primeru se lahko priključki pregrejejo in povzročijo požar.
- Naprave ne vstavljajte v vtiče, ki so mastni, nečisti ali potencialno izpostavljeni vodi (na primer v bližini delovnega pulta, iz katerega lahko izteka voda). V nasprotnem primeru obstaja nevarnost kratkega stika in električnega udara.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami!
- Vtič izvlecite iz vtičnice s telesom vtiča in ne s kablom.



#### **1.4 Varnost pri transportu**

- Pred transportiranjem aparata ga odklopite od električnega omrežja.
- Izdelek je težak, zato naj ga prenašata najmanj dve osebi.
- Na napravo ne odlagajte predmetov. Napravo prenašajte navpično.
- Pred prenašanjem aparata ga ovijte s penasto folijo ali debelejšo lepenko ter ga ovijte

z lepilnim trakom. Gibljive dele izdelka trdno pritrdite, da se ne poškodujejo.

- Pred namestitvijo izdelka preverite, ali je izdelek po prevozu poškodovan. Če je poškodovan, se obrnite na uvoznika ali pooblaščen servisni center.



### **1.5 Varnost pri namestitvi**

- Če želite izdelek pripraviti za uporabo, najprej zagotovite mesto namestitve in poskrbite za električno napeljavo. Namestitev mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščen serviser ali oseba, ki jo določi uvoznik.
- Če želite izdelek pripraviti za uporabo, najprej zagotovite mesto namestitve in poskrbite za električno napeljavo. Nato pokličite pooblaščen servis, da opravi namestitev. Po namestitvi s strani pooblaščenega servisa se začne garancijsko obdobje.
- Pred začetkom namestitve izklopite napajanje v električnem omrežju, na katerega bo izdelek priključen, tako da izklopite varovalko.
- Med prenašanjem in nameščanjem vedno nosite zaščitne rokavice. V

nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb zaradi ostrih robov!

- Pred namestitvijo aparata preverite, ali je nepoškodovan. Če je izdelek poškodovan, ga ni dovoljeno namestiti.
- Za prekrivanje notranjosti nameščenega pohištva ne uporabljajte toplotnoizolacijskih materialov.
- Na območju, kjer je izdelek nameščen, ne sme biti neposredne sončne svetlobe in virov toplote, kot so električni ali plinski grelniki.
- Če je za mestom, kjer bo izdelek nameščen, vtičnica, je treba zagotoviti, da izdelek ne pride v stik z vtičnico in vtičem, ki je vtaknjen v vtičnico.
- Za uporabo z dimniškimi priključki naj usposobljene osebe ocenijo ustreznost dimnika, na katerega bo izdelek priključen.
- Višina med spodnjo površino nape in zgornjo površino štedilnika ne sme biti manjša od 650 mm pri plinskih štedilnikih in 500 mm pri električnih štedilnikih. V nasprotnem primeru bo

toplota ali plamen kuhalne plošče vplival na vaš izdelek in ogrozil varnost.

- (Za model C) V primeru električnih štedilnikov je največja zmogljivost izdelka dosežena pri višini 550 mm.
- Nape nikoli ne pritrjujte na dimnike, ki se uporabljajo kot plamenski grelniki ali grelniki, ki oddajajo plamene. Upoštevajte lokalne predpise o odvajanju izpuha.
- Ko priklapljate izdelek na odvodni kanal, uporabite cevi premera 120 mm. Dolžina cevne povezave in število kolen morata biti čim manjša.

## 1.6 Varnost pri uporabi

- **Nevarnost zastrupitve!** Med delovanjem aparata se vsesava zrak iz celotne hiše. Če ni zagotovljeno ustrezno prezračevanje, se pojavi pretok zraka ter pride do ponovnega vsesavanja odpadnih in strupenih plinov, ki se sproščajo kot posledica zgorevanja v hiši. Izdelka ne uporabljajte skupaj z izdelki, ki zagotavljajo kroženje zraka in lahko oddajajo strupene pline (peči na drva, plin, olje in premog, kotli, grelniki vode itd.).

- Poskrbite, da izdelek po vsaki uporabi izključite.
- Če se izdelek pokvari ali poškoduje med uporabo, ga ne uporabljajte. Odklopite aparat iz električnega napajanja. Obrnite se na uvoznika ali pooblaščen servisni center.
- Po daljšem delovanju nape se ne dotikajte lučk nape. Vročice lučke vam lahko opečejo roko.
- Aparat ne sme delovati brez maščobnega filtra. Med delovanjem aparata ne odstranjujte filtrov. V nasprotnem primeru lahko olje negativno vpliva na izdelek in električne povezave.
- Ne ustvarjajte visokega plamena pod izdelkom. Lahko pride do vžiga maščobe v maščobnem filtru in požara.
- Preden s štedilnika vzamete lonce, ponve itd., ga izklopite. V nasprotnem primeru lahko vaš izdelek poškodujeta plamen in naraščajoča toplota.
- Na kapu nikoli ne postavljajte gorljivih predmetov ali predmetov, ki bi lahko padli. V nasprotnem primeru lahko pade na hmelj in ga opeče ali pa pade v hrano in poškoduje uporabnika,
- Pod napo ne hranite lahko vnetljivih snovi.

- (Za modela A in B) Po kuhanju ali cvrtju pustite napa delovati še 15 minut, da iz kuhinjskega zraka temeljito odstranite vonjave in hlape, ki nastajajo med kuhanjem.
- (Razen za blago, ki vrača izpušni zrak v prostor) Prostor mora biti dobro prezračen, če se napa uporablja v istem prostoru kot oprema za kurjenje plina ali tekočega goriva.
- Dimnik naprav, kot so sobni grelniki na plin ali tekoče gorivo, mora biti v celoti izoliran v okolju, kjer se uporablja napa, ali pa mora biti naprava hermetična.
- Če je v istem okolju kot napa tudi druga naprava, ki deluje z energijo, ki ni električna, mora biti podtlak v prostoru največ 0,04 mbar, da napa ne vrača izpušnih plinov druge naprave nazaj v prostor.
- Na ročaje nape ne smete obešati lahko vnetljivih in gorljivih snovi (če obstajajo).
- Pod napa ne sme biti odprtega ognja (npr. flambiranje).
- **Pozor:** Pri uporabi s štedilnikom se lahko dostopni deli segrejejo.

## 1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju

- Maščobo, ki se nabere na pokrovu in maščobnem filtru, je treba čistiti v predpisanih časovnih presledkih. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost opeklin!
- Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec. V nasprotnem primeru se lahko olje v filtru zažge in povzroči nevarnost.
- Naprave ne čistite z razprševanjem ali polivanjem vode nanj. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko to privede do električnega udara.

## 2 Navodila v zvezi z varovanjem okolja

### 2.1 Direktiva o odpadkih

#### 2.1.1 Skladnost z direktivo OEE0 in odlaganje odpadnega izdelka

Ta izdelek je skladen z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek ima klasifikacijski simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).



Ta izdelek je izdelan iz visokokakovostnih delov in materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Izdelka zato ob koncu njegove življenjske dobe ne odložite med običajne gospodinjske in druge odpadke. Oddajte

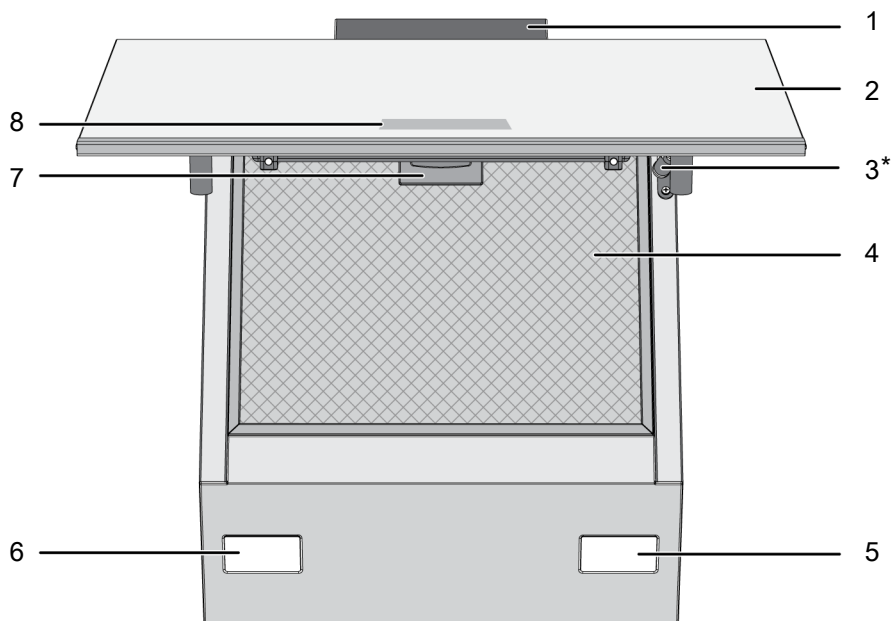
ga na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh zbirnih mestih se lahko obrnete na lokalno upravo. S pravilnim odlaganjem aparata pomagate preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

### **Skladnost z direktivo RoHS:**

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, ki so navedene v direktivi.

## **3 Vaš izdelek**

### **3.1 Predstavitev izdelka**



1 Ohišje nape

3 Blažilnik

5 Lučka

7 Zaklep aluminijastega filtra

2 Stekljeni pokrov nape

4 Aluminijasti filter

6 Lučka

8 Upravljalna plošča

\* Odvisno od modela. Morda ni na voljo pri vašem aparatu.

## **2.2 Informacije o embalaži**

Embalažni materiali izdelka so izdelani iz snovi, ki jih je mogoče reciklirati v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Odpadne embalaže ne odložite med gospodinjске ali druge odpadke, ampak jo oddajte na zbirna mesta za embalažne materiale, ki jih določijo lokalne oblasti.

SL

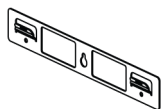
## 3.2 Dodatki za izdelek

Obseg dodatkov je odvisen od modela naprave. Vsi dodatki, opisani v uporabniškem priročniku, morda za vaš izdelek niso na voljo.

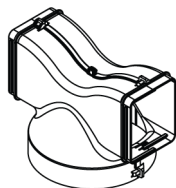
Nekateri deli bodo uporabljeni med namestitvijo. Če izdelka nimate in je potreben, ga lahko dobite pri pooblaščenih servisih.

Filte je treba menjati v določenih intervalih. Filte lahko dobite pri pooblaščenih servisih. Podrobne informacije so razložene v poglavju "Vzdrževanje in čiščenje".

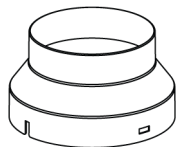
### Del za pritrditev na steno



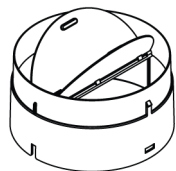
### Usmerjevalnik zraka



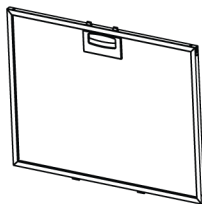
### Adapter za priklop odvodnega kanala



### Protipovratna loputa



### Aluminijasti filter



### Ogleni filter



### 3.3 Tehnični podatki

Zunanje mere izdelka (višina/širina/globina) (mm)	min. 910 - max. 1138 /895 /419
Napetost/frekvenca	220-240 V ~1N; 50 Hz
Skupna poraba energije	max. 300 W
Sesalna moč	700-720 m <sup>3</sup> /h
Premer cevi za izhod zraka	120-150 mm



Tehnični podatki izdelka se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila zaradi izboljšanja kakovosti izdelka.



Slike v tem priročniku so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z izdelkom.



Vrednosti, navedene na nalepkah na izdelku ali v priloženi dokumentaciji, so pridobljene v laboratorijskih pogojih v skladu z zadevnimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje lahko te vrednosti odstopajo.



## 4 Prva uporaba


Pred prvo uporabo tega izdelka priporočamo, da izvedete postopke, opisane v naslednjih razdelkih.

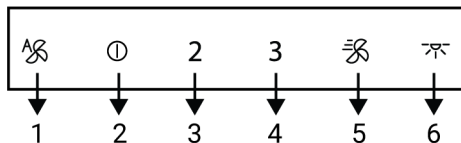
### 4.1 Prvo čiščenje

1. Odstranite vso embalažo.
2. Obrišite površine aparata z vlažno krpo ali gobico in jih nato obrišite s suho krpo.

## 5 Uporaba nape

Napa ima motor z različnimi hitrostmi. Za dobro učinkovitost priporočamo, da v običajnih razmerah uporabljate nizke hitrosti, pri veliki količini pare in močnem vonju pa visoko hitrost.


 Program je preklican, če je napajanje prekinjeno, medtem ko je v napi aktiven kateri koli program.



- 1 Tipka za samodejni način
- 2 Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- 3 Tipka za hitrost 2
- 4 Tipka za hitrost 3
- 5 Tipka za največjo hitrost
- 6 Tipka za lučko

### Upravljanje nape

1. Dotaknite se tipke za stopnjo hitrosti, ki ste jo izbrali za upravljanje nape.
  - ⇒ Tipka za nastavljeno stopnjo hitrosti zasveti.
2. Če želite spremeniti stopnjo hitrosti, se lahko dotaknete tipk za druge stopnje hitrosti.


 Če je izdelek vklopljen, bo brez dotikanja tipk deloval največ 6 ur.



**OPOMBA:** Nekateri detergenti ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Med čiščenjem ne uporabljajte abrazivnih detergentov, čistilnih praškov, čistilnih past ali ostrih predmetov.

**OPOMBA:** Med prvo uporabo lahko nekaj ur iz pečice uhaja dim in neprijeten vonj. To je normalno in za odstranjevanja potrebujete le dobro prezračevanje. Ne vdihavajte dima in vonja iz pečice.


SL


### Izklop nape

1. Če želite izklopiti napo, se znova dotaknite tipke stopnje, na kateri deluje napa, ali tipke .


 Če se dotaknete tipke , ko je aktivna katera koli funkcija razen lučke, se funkcija prekliče.

### Upravljanje lučke

1. Za upravljanje lučke se dotaknite tipke .




 Lučke za osvetlitev delujejo največ 12 ur.



### Izklop lučke

1. Izklopite ga lahko tako, da se znova dotaknete tipke .

### Nastavitev jakosti osvetlitve svetilke

Intenzivnost lučk za osvetlitev nape lahko uporabljate na dveh različnih ravneh: visoki in nizki.




1. Za upravljanje lučke se dotaknite tipke 
  - ⇒ Zasveti lučka nape. Če se v 1 minuti znova dotaknete tipke , bo lučka nadaljevala s svetlenjem pri nizki stopnji osvetlitve.
2. Če želite stopnjo osvetlitve žarnice ponovno nastaviti na visoko, najprej ugasnite lučko z dotikom tipke .

Ponovno ga vklopite tako, da se dotaknete tipke  in se v prvi 1 minuti znova dotaknete tipke .

⇒ Svetilka bo še naprej svetila pri visoki ravni osvetlitve.

### Nastavitev barve osvetlitve lučke

Za barvo osvetlitve lučke nape lahko izberete 3 različne odtenke.

1. Ko je lučka nape vklopljena, se za več kot 2 sekundi dotaknete tipke .
  - ⇒ Lučka preklopi na drug barvni odtenek.
2. Če se še naprej dotikate tipke , vsaki 2 sekundi preklopi na naslednji barvni odtenek. Ko je izbran želeni barvni odtenek lučke, se nehajte dotikati tipke . Barvni odtenek se samodejno aktivira.





Barvni odtenek svetlobe lahko spremenite samo, ko ima lučka veliko moč osvetlitve.



V primeru izpada napajanja si napa zapomni nastavljen barvni odtenek in lučka bo delovala v barvi, ki je bila nazadnje nastavljena.

### Vklop načina intenzivnega prežračevanja (največja hitrost)


1. Enkrat pritisnete tipko , da zaženete napa v načinu intenzivnega prežračevanja.
  - ⇒ Način intenzivnega prežračevanja se zažene in deluje največ 10 minut. V tem času sveti tipka . Po 10 minutah izdelek nadaljuje z delovanjem pri hitrosti 3 in zasveti tipka za hitrost 3.



Če se v načinu intenzivnega prežračevanja dotaknete katere koli tipke za hitrost, se napa vrne na to stopnjo hitrosti in deluje naprej.

### Samodejni način


Napa z uporabo senzorja meri temperaturo zraka v kuhinji in temperaturo zraka, ki prihaja s kuhalne plošče. V samodejnem načinu določi zahtevane stopnje, da se temperatura zraka s kuhalne plošče ujema s temperaturo zraka v kuhinji, in deluje na samodejno določenih stopnjah.

1. Za omogočitev samodejnega načina se dotaknete tipke .

⇒ Samodejni način je aktiviran in deluje, dokler ni temperatura zraka s kuhalne plošče enaka temperaturi okolice. Ko se temperatura izenači, se samodejno izklopi. Če želite znova vklopiti samodejni način, ga morate znova omogočiti.



Aktiven samodejni način je preklican, ko izdelek vklopite in izklopite pri kateri koli hitrosti.

2. Če želite predčasno izklopiti samodejni način, se še enkrat dotaknete tipke .



Če odprete pokrov izdelka, ko je vklopljen samodejni način, se njegova zmogljivost zmanjša. Ne odpirajte pokrova, ko je aktiven samodejni način.



Če se razlika v temperaturi okolice pojavi tudi, ko kuhalna plošča ne deluje, medtem ko je samodejni način aktiven, temperaturni senzor v izdelku zazna razliko in izdelek lahko začne delovati s hitrostjo 2 ali 3, odvisno od razlike. V tem primeru se samodejni način izklopi, ko se temperaturna razlika izenači.




Ne uporabljajte samodejnega načina, ko kuhalna plošča ne deluje.

## Način čiščenja zraka


Način čiščenja zraka lahko uporabite za odpravljanje vonjav v vaši hiši za daljše obdobje pri nizki stopnji.


1. Dotaknete se tipke za hitrost 1 za več kot 3 sekunde.
  - ⇒ Način čiščenja zraka je aktiviran. Ko je način čiščenja zraka aktiven, utripa lučka tipke za hitrost 1.
2. Način čiščenja zraka deluje 10 minut v 1 uri pri hitrosti 1 in se ustavi za 50 minut. Če ne izklopite načina čiščenja zraka, še 24 ur vsako uro deluje 10 minut, nato pa se ustavi za 50 minut.


 Ko je način čiščenja zraka aktiven, se samodejno prekliče ob dotiku katere koli tipke razen tipke za lučko. Napa nadaljuje z delovanjem v skladu s funkcijo tipke, ki se je dotaknete.

### Opozorilo za zamašen aluminijasti filter

Lučka tipke za hitrost 2 utripa trideset sekund po vsakih 100 urah delovanja. Očistite aluminijaste filtre. Po čiščenju se opozorilna lučka tipke hitrost 2 ne izklopi samodejno. Izdelek še naprej prikazuje 30-sekundno opozorilo, ko se izklopi po vsakem delovanju. Ko se dotaknete tipke za hitrost 2 za več kot 3 sekunde, se opozorilo za zamašen aluminijasti filter ponastavi in lučka se izklopi.


 Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne prekliče. Ko je napajanje na voljo, še naprej opozarja z utripajočo lučko tipke hitrost 2.


 Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napo, začne opozorilo za zamašen filter znova utripati za 30 sekund.


 Če izklopite opozorilo, ne da bi očistili aluminijasti filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, vas napa znova opozori.

### Opozorilo za zamašen ogljeni filter (za izdelek z oglenim filtrom)

Lučka tipke za hitrost 2 utripa trideset sekund po vsakih 100 urah delovanja. V tem primeru morate zamenjati ogljeni filter. Za to se obrnite na pooblaščen servis. Po zamenjavi se opozorilna lučka tipke za hitrost 2 ne izklopi samodejno. Izdelek še naprej prikazuje 30-sekundno opozorilo, ko se izklopi po vsakem delovanju. Ko se tipke hitrost 2 dotaknete za več kot 3 sekunde, se opozorilo o polnjenju ogljikovega filtra ponastavi in lučka ugasne.

 Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen ogljeni filter, se opozorilo ne prekliče. Ko je napajanje na voljo, še naprej opozarja z utripajočo lučko tipke hitrost 2.

 Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen ogljeni filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napo, začne opozorilo za zamašen filter znova utripati za 30 sekund.

 Če izklopite opozorilo, ne da bi zamenjali ogljeni filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, se opozorilo ponovi.

## 6 Vzdrževanje in čiščenje

### 6.1 Splošne informacije o čiščenju

#### Splošna opozorila

- Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Vroče površine lahko povzročijo opekline!
- Ne nanašajte čistil neposredno na vroče površine. To lahko povzroči trajne madeže.
- Napravo je treba po vsaki uporabi temeljito očistiti in posušiti. Čiščenje sveže umazanije je lažje in s tem se prepreči, da bi se ostanki hrane zažgali pri naslednji uporabi. S tem se življenjska doba aparata podaljša in zmanjša se pogostost običajnih težav.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnih čistilnikov.
- Nekateri detergenti ali čistilna sredstva poškodujejo površino. neprimerna čistila so: belilo, čistila z vsebnostjo amoniaka, kislin ali kloridov, čistila za čiščenje s paro, sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, čistila za odstranjevanje madežev in rje, abrazivna čistila (abrazivne kreme, praški, ostre in hrapave gobice, žične gobice, krpe za čiščenje, ki vsebujejo umazanijo in ostanke detergenta).
- Če aparat očistite po vsaki uporabi, ne potrebujete posebnih čistil. Aparat očistite z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo ali gobico, nato pa ga obrišite s suho krpo.
- Po čiščenju temeljito obrišite preostalo tekočino z aparata in tudi takoj očistite madeže od hrane, ki nastajajo med kuhanjem.
- Nobenega sestavnega dela vaše naprave ne pomivajte v pomivalnem stroju, razen če ni drugače navedeno v uporabniškem priročniku.

#### Površine iz nerjavečega jekla

- Za čiščenje površin in ročajev iz nerjavečega jekla ne uporabljajte kislin ali čistil, ki vsebujejo klor.

- Površine iz nerjavečega jekla lahko sčasoma spremenijo barvo. To je običajno. Po vsaki uporabi očistite z uporabo čistila, primerne za površine iz nerjavečega jekla.
- Očistite z mehko krpo, namočeno v milnico z blagim neabrazivnim čistilom, primernim za površine iz nerjavečega jekla, in brišite samo v eni smeri.
- Čim prej odstranite vodni kamen, olje, škrob, mleko in madeže od beljakovin s steklenih površin in površin iz nerjavečega jekla. Madeži lahko čez dalj časa povzročijo rjavenje.
- Čistila, ki jih popršite ali nanesete na površino, je treba čim prej pobrisati. Ostanki abrazivnih čistil na površini lahko pobelijo površino.

#### Steklene površine

- Pri čiščenju steklenih površin ne uporabljajte trdih kovinskih strgal in abrazivnih čistil. Ta lahko poškodujejo steklene površine.
- Aparat očistite z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in krpo iz mikrovlaken, primerno za steklene površine, nato pa ga obrišite s suho krpo iz mikrovlaken.
- Ostanke čistila obrišite s krpo, namočeno v čisto, hladno vodo, nato pa jih obrišite s suho krpo iz mikrovlaken. Ostanke čistila lahko poškodujejo steklene površine.
- Za čiščenje prijetje umazanije nikoli ne uporabljajte nožev, jeklene volne ali podobnih strgal.
- Madeže kalcija (vodnega kamna) na steklenih površinah lahko odstranite z običajnimi sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, kot sta na primer kis in limonin sok.
- Če je površina močno umazana, nanesite čistilo na gobico in jo za nekaj časa položite na madež. Nato očistite stekleno površino z mokro krpo.

- Razbarvanje in madeži na steklenih površinah so običajni in ne pomenijo okvare.

### Plastični deli in barvane površine

- Po uporabi očistite plastične dele in barvane površine aparata z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo ali gobico, nato pa jih obrišite s suho krpo.
- Ne uporabljajte trdih kovinskih strgal in abrazivnih čistil. S tem lahko poškodujete površine.
- Preverite, da spoji komponent aparata niso vlažni in da v njih ni čistila. V nasprotnem lahko v teh spojih pride do korozije.

### 6.2 Čiščenje notranje površine nape

Sledite korakom čiščenja, ki so opisani v razdelku »Splošne informacije o čiščenju« glede na vrsto površine v vašem izdelku.

**i** Notranja površina izdelka in notranji deli imajo lahko ostre površine. Med čiščenjem bodite previdni.

### 6.3 Čiščenje upravljalne plošče

- Pri čiščenju upravljalne plošče in gumbob obrišite ploščo in gumbe z mehko, vlažno krpo in nato še s suho krpo. Pri čiščenju upravljalne plošče ne odstranjujte gumbov in tesnil. S tem lahko poškodujete upravljalno ploščo in gumbe.
- Pri čiščenju plošč iz nerjavečega jekla z gumbi ne uporabljajte čistila za nerjaveče jeklo v področju ob gumbih. Oznake okrog gumbov se lahko izbrišejo.
- Upravljalno ploščo očistite z mehko, vlažno krpo, nato pa jo posušite s suho krpo. Če ima vaš aparat funkcijo varovala tipk, jo aktivirajte pred čiščenjem upravljalne plošče. V nasprotnem primeru lahko pride do sproženja katere od tipk.

### 6.4 Aluminijasti filter

Ta filter prestreza maščobne delce v zraku. **Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec.** Postopek:

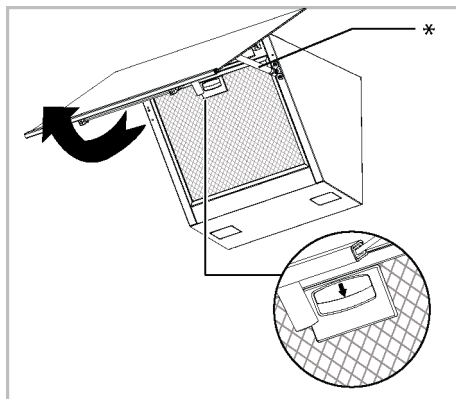
1. Odstranite aluminijaste filtre.
2. Operite filtre v vodi s tekočim detergentom in jih namestite nazaj, ko se posušijo.

Barva aluminijastih filtrov se lahko pri pranju spremeni; to je običajen pojav in ni razlog za zamenjavo filtrov.

**i** Aluminijasti filter lahko perete tudi v pomivalnem stroju. (najv. 70 °C)

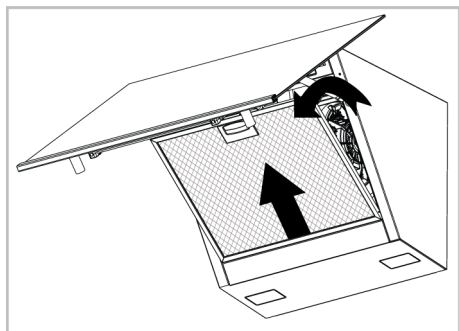
### Odstranitev aluminijastih filtrov

1. Odprite pokrov nape navzgor in povlecite zaklep aluminijastega filtra navzdol, kot je prikazano na sliki.



\* Dušilnik je neobvezen. Morda ni na voljo v vašem izdelku.

2. Filter najprej nežno povlecite proti sebi in ga povlecite navzgor, da ga odstranite iz reže.



- Po izpiranju namestite aluminijasti filter nazaj v režo tako, da izvedete zgornje korake v obratnem vrstnem redu.

## 6.5 Ogleni filter (uporaba brez odvodnega kanala)

### Splošna opozorila

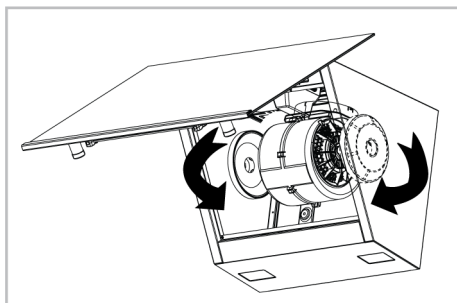
- Če ste izdelek namestili brez odvodnega kanala, morate pri običajni uporabi ogljene filtre zamenjati vsake 4 mesece. Ogleni filter je na voljo pri pooblaščenih serviserjih.
- Oglenega filtra nikoli ne perite.
- Če ne upoštevate pravil za čiščenje in zamenjavo filtrov nape, lahko pride do požara.



Pri uporabi z oglenim filtrom se raven hrupa poveča, pretok pa se zmanjša.

### Odstranitev oglenih filtrov

- Odprite stekleni pokrov nape in odstranite aluminijasti filter.
- Odvijte ogljena filtra na desni in levi strani nosilca motorja.
- Namestite reže novih oglenih filtrov v ušesa na nosilcu motorja in jih obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaskočijo.



- Po namestitvi aluminijastega filtra zaprite stekleni pokrov nape.

## 6.6 Lučka nape

V primeru okvare lučke v napi se obrnite na lokalnega prodajalca ali službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.

## 7 Odpravljanje težav

Če težava kljub upoštevanju navodil v tem razdelku ni odpravljena, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.

### Izdelek ne deluje.

- Varovalka je morda okvarjena ali pregorela. >>> Preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi jih zamenjajte ali ponastavite.
- Izdelek morda ni priključen. >>> Preverite, ali je izdelek priključen v vtičnico.
- Gumb za hitrost morda ni nastavljen. >>> Pritisnite/dotaknite se gumba za zeleno hitrost.

- Morda ni elektrike. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.

### Lučka nape ne sveti.

- Lučka nape je morda okvarjena. >>> Obrnite se na lokalnega prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek, ali na službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.
- Morda ni elektrike. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.



